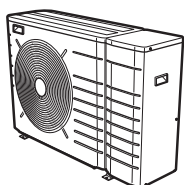


Návod na inštaláciu

Daikin Altherma – nízkotepelný systém Monobloc



EBLQ05CAV3
EBLQ07CAV3

EDLQ05CAV3
EDLQ07CAV3

Návod na inštaláciu
Daikin Altherma – nízkotepelný systém Monobloc

slovenčina

CE-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-VOORAFKLEPINGSVERKLARING
CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΣΗΣ
CE-DECLARATION DE CONFORMITE
CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΣΗΣ
CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE-DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE-DECLARACIÃO DE CONFORMIDADE
CE-DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
CE-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-VOORAFKLEPINGSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 **en** declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 **en** erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 **en** déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 **en** verklaart herbij de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft.
05 **en** declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 **en** δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη απανταίς ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με τα κριτήρια που καθορίζονται στην παρούσα δήλωση.
07 **en** объявляет на свою исключительную ответственность, что оборудование к которому относится данное заявление:
08 **en** declara sub sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

EBLQ05CAV3, EBLQ07CAV3,
EDLQ05CAV3, EDLQ07CAV3,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 deriden volgende Norm(en) en/of andere normatieve document(en), zolang deze gebruikt worden overeenkomstig onze instructies:
03 sont conformes à la(s) norme(s) et/ou autres documents normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otros(s) documentos normativos, siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(s) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) κανονιστικό έγγραφο(α), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 **en** are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
09 **en** erklären auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
10 **en** déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
11 **en** verklaart herbij de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft.
12 **en** declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
13 **en** δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη απανταίς ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με τα κριτήρια που καθορίζονται στην παρούσα δήλωση.
14 **en** объявляет на свою исключительную ответственность, что оборудование к которому относится данное заявление:
15 **en** declara sub sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 secondo le disposizioni de:
06 conform de prescripcíes per:
07 je priporočam uporabo v skladu s:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under egenskaberne af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattain määräykset:
14 za doprloži enastvojeni pogoji:
15 prema odredbama:
16 koreli atži:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 in una predefinito:

- 01 **Note** as set out in <A> and judged positively by
02 **Hinweis** wie in <A> angegeben und von positiv beurteilt gemerkt:
03 **Remarque** le que défini dans <A> et évalué positivement par
04 **Bemerk** zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
05 **Nota** como se establece en <A> y es valorado positivamente por
06 **Nota** como se estabelece en <A> y es valorado positivamente por
07 **Zusatzpunkt** bei que defini dans <A> et évalué positivement par
08 **Nota** zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
09 **Primeчанне** описаных у <A> а таксама станоўча ацэнавана па
10 **Bemerk** como se establece en <A> y es valorado positivamente por
11 **Información** enligt <A> och godkänns av
12 **Merk** som det fremkommer i <A> og godkendes af
13 **Huom** jotta on esitetty asiakirjassa <A> ja joita on hyväksynyt
14 **Poznamka** jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno
15 **Mopomena** kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane
16 **Megjegyzés** a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jelteljesítéssel
17 **Uvegat** zjedine z dokumentacij <A> pozitivno
18 **Notat** som det fremkommer i <A> og godkendes af
19 **Opomba** kak vloženo v <A> a pozitivno izjeleno
20 **Märkus** nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

CE-ERKLÄRUNG ÜM-SAMSVAR
CE-ΛΙΜΟΤΙΣ ΥΠΕΡΝΙΚΗΣ ΑΣΙΔΕΥΣΤΑ
CE-PROHLÁŠENÍ SHODY
CE-DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE-DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE-DECLARACIÃO DE CONFORMIDADE
CE-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-VOORAFKLEPINGSVERKLARING

- 09 **en** заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 **en** erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung, som er omfattet af denne erklæring:
11 **en** déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
12 **en** verklaart herbij de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft.
13 **en** declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
14 **en** δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη απανταίς ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με τα κριτήρια που καθορίζονται στην παρούσα δήλωση.
15 **en** объявляет на свою исключительную ответственность, что оборудование к которому относится данное заявление:
16 **en** declara sub sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-VASTAVIŠČENJE
CE-DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
CE-DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE-DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE-DECLARACIÃO DE CONFORMIDADE
CE-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-VOORAFKLEPINGSVERKLARING

- 17 **en** declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
18 **en** erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
19 **en** déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
20 **en** verklaart herbij de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft.
21 **en** declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
22 **en** δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη απανταίς ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με τα κριτήρια που καθορίζονται στην παρούσα δήλωση.
23 **en** объявляет на свою исключительную ответственность, что оборудование к которому относится данное заявление:
24 **en** declara sub sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 overeenkomstig de volgende standaard(en) of andere normatieve document(en), zolang deze gebruikt worden overeenkomstig onze instructies:
10 overholder følgende standard(er) eller andre normative dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner:
11 respektive utrustning är utvald i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normativa dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive ústřer i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
13 vastaavasti seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedom standarda(n) i/ili drugih normativnih dokumenta(n) i/ma, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

*

- 11 **Información** enligt <A> och godkänns av
12 **Merk** som det fremkommer i <A> og godkendes af
13 **Huom** jotta on esitetty asiakirjassa <A> ja joita on hyväksynyt
14 **Poznamka** jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno
15 **Mopomena** kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane
16 **Megjegyzés** a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) jelteljesítéssel
17 **Uvegat** zjedine z dokumentacij <A> pozitivno
18 **Notat** som det fremkommer i <A> og godkendes af
19 **Opomba** kak vloženo v <A> a pozitivno izjeleno
20 **Märkus** nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 16 megfigyelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok elfértek szerinti használatuk:
17 szerint információkat megkapunk más normatív dokumentumok, feltéve, ha ezeket a használatukhoz megfelelően használjuk:
18 spunkin informáciu o umábrí (umábracene) standard(e) (sau alté) documente) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladu s naslednjimi standardi in drugih normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu s našimi navodili:
20 on vastavuses järgmistele standarditele (ja või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 соответствуют требованиям стандартов или других нормативных документов, при условии, что вы используете соответствующие инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja tieši atbilstošā izdevuma norādījumi, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su v zbirke s naslednjimi normativnim(i) dokumentum(i) i/ma, za predpoklada, že se používají v slladu s našim navodami:
25 ušlun, taimitamaa gure kulanimasi kşuylama asgudaki standartlar ve norm belirlen begelerle uyumludur:

- 01 Directives as amended
02 Direktiven, gemäß Änderung
03 Directives, telles que modifiées
04 Richtlijnen, zoals geamendard
05 Directives, según lo emendado
06 Directives, come le modifica
07 Опылов, оных зков измений
08 Directivas, conforme alteração em
09 Директива со всеми изменениями
10 Direktiv, med senere ændringer
11 Direktiv, med fordeling ændringer
12 Direktiv, med fordeling ændringer
13 Direktiv, med fordeling ændringer
14 v pateren zruš
15 Spraven, jako je zményeno
16 řaven/lek) es mōdosiškai rēnkėzėsi
17 z pateren zruš
18 Direktiv, cu amendamentele respective
19 Direktiv, cu amendamentele respective
20 Direktiv, cu amendamentele respective
21 Direktiv, cu amendamentele respective
22 Direktiv, cu amendamentele respective
23 Direktiv, cu amendamentele respective
24 Direktiv, cu amendamentele respective
25 Direktiv, cu amendamentele respective

<A>	DAIKIN.TCF.02.05H08/04-2015
	DEKRA (NB0344)
<C>	2082543.0551-QUA/EMC



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2016

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Obsah

1	O dokumentácii	3
1.1	Informácie o tomto dokumente	3
2	Informácie o balení	4
2.1	Vonkajšia jednotka	4
2.1.1	Vybratie príslušenstva z vonkajšej jednotky	4
3	Príprava	4
3.1	Príprava miesta inštalácie	4
3.1.1	Požiadavky vonkajšej jednotky na miesto inštalácie	4
3.2	Príprava vodného potrubia	4
3.2.1	Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia	4
3.3	Príprava elektrickej inštalácie	5
3.3.1	Prehľad elektrického zapojenia externých a vnútorných aktivátorov	5
4	Inštalácia	5
4.1	Otvorenie jednotky	5
4.1.1	Otvorenie vonkajšej jednotky	5
4.1.2	Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky ..	5
4.2	Montáž vonkajšej jednotky	5
4.2.1	Na prípravu inštalácie konštrukcie	5
4.2.2	Inštalácia vonkajšej jednotky	6
4.2.3	Pre umožnenie vypúšťania	7
4.2.4	Zabezpečenie vonkajšej jednotky pred prevrátením ..	7
4.3	Prípojenie potrubia na vodu	8
4.3.1	Prípojenie potrubia na vodu	8
4.3.2	Ochrana vodného okruhu pred mrazom	8
4.3.3	Naplnenie vodného okruhu	9
4.3.4	Izolácia potrubia na vodu	9
4.4	Zapojenie elektroinštalácie	9
4.4.1	Prípojenie elektrického vedenia vo vnútornej jednotke	9
4.4.2	Prípojenie hlavného elektrického napájania	10
4.4.3	Prípojenie používateľského rozhrania	10
4.4.4	Prípojenie uzatváracieho ventilu	11
4.4.5	Prípojenie čerpadla teplej vody pre domácnosť	11
5	Konfigurácia	12
5.1	Prehľad: konfigurácia	12
5.1.1	Prístup k najčastejšie používaným príkazom	12
5.2	Základná konfigurácia	13
5.2.1	Stručný sprievodca: jazyk/čas a dátum	13
5.2.2	Stručný sprievodca: štandardné nastavenie	13
5.2.3	Stručný sprievodca: možnosti	13
5.2.4	Stručný sprievodca: výkon (meranie spotreby energie)	14
5.2.5	Regulácia ohrevu/chladenia miestnosti	15
5.2.6	Regulácia teplej vody pre domácnosť	16
5.2.7	Kontakt/číslo linky pomoci	16
5.3	Štruktúra ponúk: prehľad inštalátorského nastavenia	17
6	Uvedenie do prevádzky	18
6.1	Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky	18
6.2	Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky	18
6.2.1	Vypustenie vzduchu	18
6.2.2	Skúšobná prevádzka	19
6.2.3	Skúšobná prevádzka aktivátora	19
6.2.4	Vysušanie potrubia na podlahovom kúrení	19
7	Odvzdanie používateľovi	20
7.1	O zamknutí a odomknutí	20
	Aktivácia alebo deaktivácia zámky funkcie	20
	Aktivácia alebo deaktivácia zámky tlačidiel	20
8	Technické údaje	21
8.1	Schéma potrubia: vonkajšia jednotka	21

1 O dokumentácii

1.1 Informácie o tomto dokumente

Cieľoví používatelia

Oprávnení inštalátori

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**
 - Bezpečnostné opatrenia, ktoré sa musia prečítať pred inštaláciou
 - Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)
- **Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky:**
 - Pokyny na inštaláciu
 - Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)
- **Návod na inštaláciu ovládacej skrine:**
 - Pokyny na inštaláciu
 - Formát: Papier (v balení ovládacej skrine)
- **Návod na inštaláciu voliteľnej skrine:**
 - Pokyny na inštaláciu
 - Formát: Papier (v balení voliteľnej skrine)
- **Návod na inštaláciu záložného ohrievača:**
 - Pokyny na inštaláciu
 - Formát: Papier (v balení záložného ohrievača)
- **Referenčná príručka inštalátora:**
 - Príprava inštalácie, osvedčené postupy, referenčné údaje...
 - Formát: Digitálne súbory na stránke <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>
- **Doplnok pre voliteľné príslušenstvo:**
 - Ďalšie informácie o inštalácii voliteľného príslušenstva
 - Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky) + Digitálne súbory na stránke <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnovšie zmeny dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej webovej lokalite spoločnosti Daikin alebo u predajcu.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Všetky** najnovšie technické údaje sú k dispozícii na extranete Daikin (požadovaná autentifikácia).

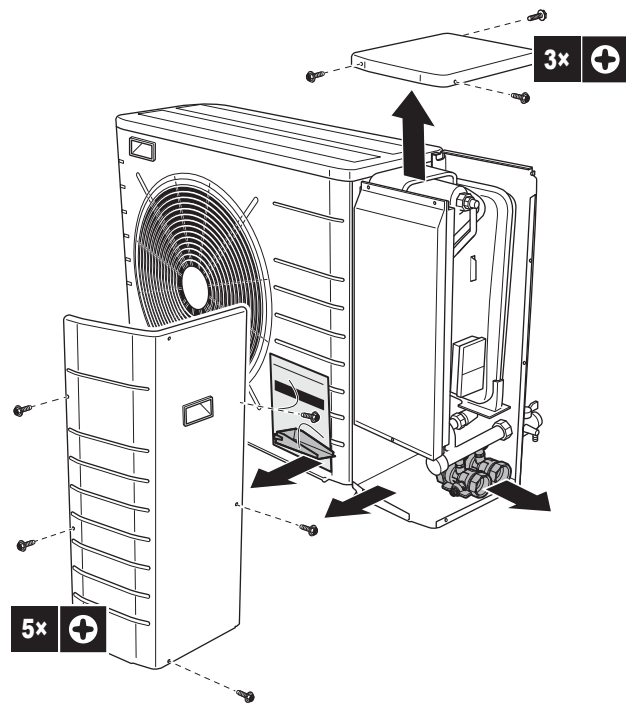
2 Informácie o balení

2 Informácie o balení

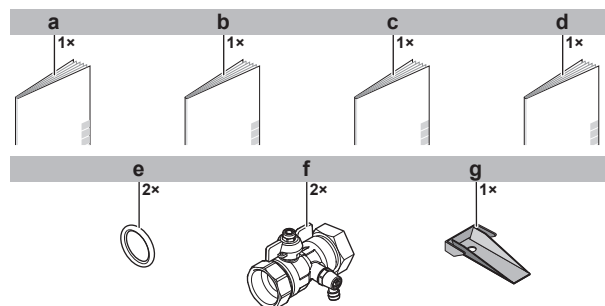
2.1 Vonkajšia jednotka

2.1.1 Vybratie príslušenstva z vonkajšej jednotky

1 Otvorte vonkajšiu jednotku.



2 Vyberte príslušenstvo.



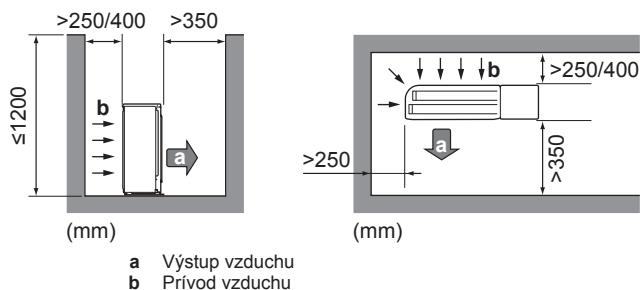
- a Všeobecné bezpečnostné opatrenia
- b Doplnok pre voliteľné príslušenstvo
- c Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky
- d Návod na obsluhu
- e Tesniaci krúžok na uzatvárací ventil
- f Uzavrací ventil
- g Montážna doska jednotky

3 Príprava

3.1 Príprava miesta inštalácie

3.1.1 Požiadavky vonkajšej jednotky na miesto inštalácie

Pri rozmiestnení nezabudnite na nasledujúce pokyny:



INFORMÁCIE

Ak sú v jednotke nainštalované uzatváracie ventily, na strane prívodu vzduchu nechajte priestor minimálne 400 mm. Ak NIE SÚ v jednotke nainštalované uzatváracie ventily, nechajte priestor minimálne 250 mm.

Ak systém obsahuje nádrž na teplú vodu pre domácnosť, musíte splniť nasledujúce požiadavky:

Maximálna povolená vzdialenosť medzi vonkajšou jednotkou a...	Vzdialenosť
nádrž na teplú vodu pre domácnosť	10 m
3-cestný ventil	10 m

Vonkajšia jednotka je navrhnutá len na inštaláciu v exteriéri pre rozsah okolitej teploty od 10 do 43°C v režime chladenia, od -25 do 25°C v režime ohrevu miestnosti a od -25 do 35°C v režime prípravy teplej vody pre domácnosť.

3.2 Príprava vodného potrubia



VÝSTRAHA

V prípade plastového potrubia sa uistite, že sú rúrky úplne odolné voči rozptylu kyslíka v súlade s normou DIN 4726. Rozptyl kyslíka do potrubia môže spôsobiť rozsiahlu koróziu.

3.2.1 Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia

Minimálny objem vody

Ak	Potom
Súčasťou systému je záložný ohrievač	Minimálny objem vody je 10 l ^(a)
Súčasťou systému NIE JE záložný ohrievač	Minimálny objem vody je 20 l ^(a)

(a) Informácie o objeme vody vnútri vonkajšej jednotky sa NEDODÁVAJÚ.



VÝSTRAHA

Ak je obeh v každej slučke ohrevu/chladenia miestnosti regulovaný pomocou diaľkovo ovládaných ventilov, je dôležité, aby sa zaručil minimálny objem vody, aj keď sú všetky ventily uzavreté.

Minimálna rýchlosť prúdenia

Skontrolujte, či je v inštalácii za všetkých podmienok zaručená minimálna rýchlosť prúdenia (vyžaduje sa pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača).

**VÝSTRAHA**

Ak ste do vodného okruhu pridali glykol a teplota vodného okruhu je nízka, rýchlosť prúdenia sa na používateľskom rozhraní NEZOBRAZÍ. V takom prípade možno minimálnu rýchlosť prúdenia skontrolovať testom čerpadla (skontrolujte, či sa na používateľskom rozhraní NEZOBRAZUJE chyba 7H).

**VÝSTRAHA**

Ak je obeh v každej alebo určitej slučke ohrevu miestnosti regulovaný pomocou diaľkovo ovládaných ventilov, je dôležité, aby sa zaručila minimálna rýchlosť prúdenia, aj keď sú všetky ventily uzavreté. Ak nemožno dosiahnuť minimálnu rýchlosť prúdenia, zobrazí sa chyba prúdenia 7H (žiadny ohrev alebo prevádzka).

Viac informácií nájdete v referenčnej príručke inštalátora.

Minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia

Modely 05 + 07	12 l/min.
----------------	-----------

Informácie o odporúčanom postupe si pozrite v časti "6.2 Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky" na strane 18.

3.3 Príprava elektrickej inštalácie**3.3.1 Prehľad elektrického zapojenia externých a vnútorných aktivátorov**

Položka	Opis	Káble	Maximálny aktuálny prúd
Elektrické napájanie vonkajšej jednotky			
1	Elektrické napájanie vonkajšej jednotky	2+GND	(a)
2	Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh	2	6,3 A
Používateľské rozhranie			
3	Používateľské rozhranie	2	(b)
Voliteľné príslušenstvo			
4	Vonkajší diaľkový snímač	2	(c)
Súčasti, ktoré dodáva zákazník			
5	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť	2	(c)
6	Regulácia prevádzky ohrevu/chladenia miestnosti (alebo uzatvárací ventil)	2	(e)
Prepojovací kábel			
7	Prepojovací kábel medzi vonkajšou jednotkou a ovládacou skriňou	2	(d)

- (a) Pozrite si výrobný štítok na vonkajšej jednotke.
 (b) Prierez kábla 0,75 mm² až 1,25 mm²; maximálna dĺžka: 500 m. Platí pre pripojenie oboch používateľských rozhraní jednotlivo a pripojenie duálne používateľského rozhrania.
 (c) Minimálny prierez kábla 0,75 mm².
 (d) Prierez kábla 0,75 mm² až 1,25 mm², maximálna dĺžka: 20 m.
 (e) Ak je súčasťou systému súprava ventilov EKMBHBP1, požadovaný prierez kábla je 0,75 mm². Ak súprava ventilov EKMBHBP1 NIE JE súčasťou systému, minimálny požadovaný prierez kábla je 0,75 mm².

**VÝSTRAHA**

Ďalšie technické špecifikácie rôznych pripojení sú označené na vnútornej strane vonkajšej jednotky.

4 Inštalácia**4.1 Otvorenie jednotky****4.1.1 Otvorenie vonkajšej jednotky**

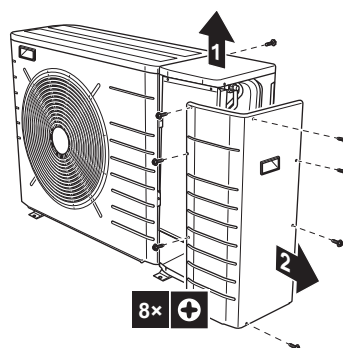
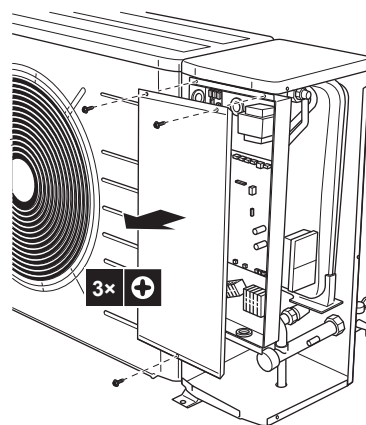
NEBEZPEČENSTVO: ELEKTRICKÝM PRÚDOM

RIZIKO

USMRTENIA



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA

**4.1.2 Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky****4.2 Montáž vonkajšej jednotky****4.2.1 Na prípravu inštalácie konštrukcie****INFORMÁCIE**

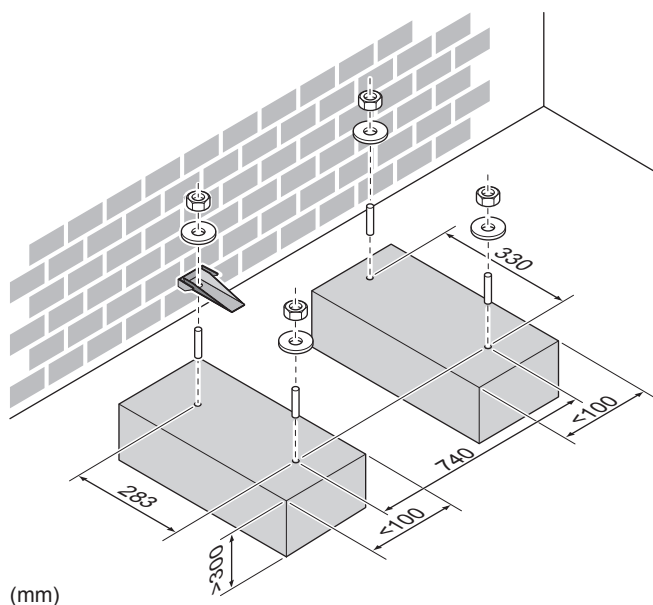
Informácie o dostupných možnostiach vám poskytne predajca.

Ak sa jednotka inštaluje priamo na podlahu, nasledujúcim spôsobom pripravte 4 súpravy kotviacich skrutiek, matic a podložiek M8 alebo M10 (dodáva zákazník):

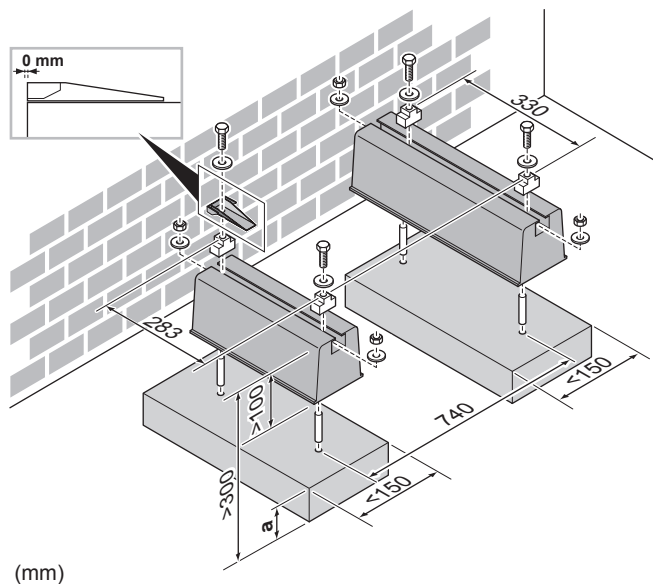
**INFORMÁCIE**

Maximálna výška hornej prečnievajúcej časti skrutiek je 15 mm.

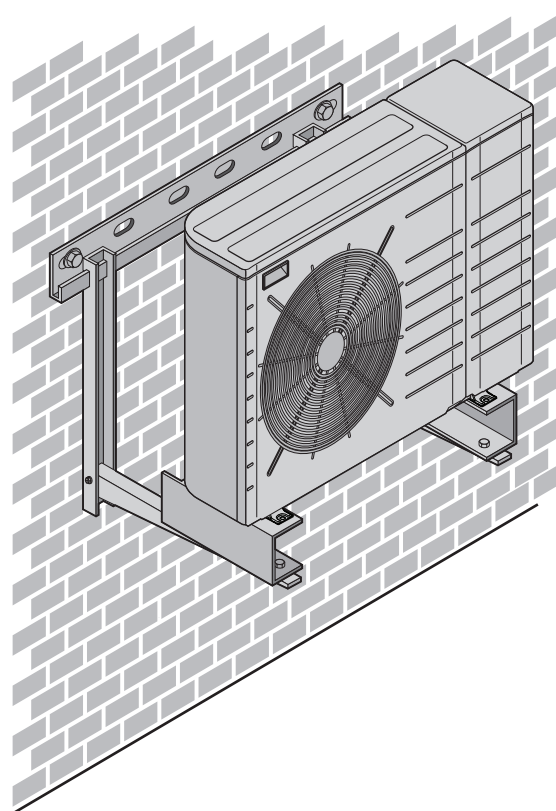
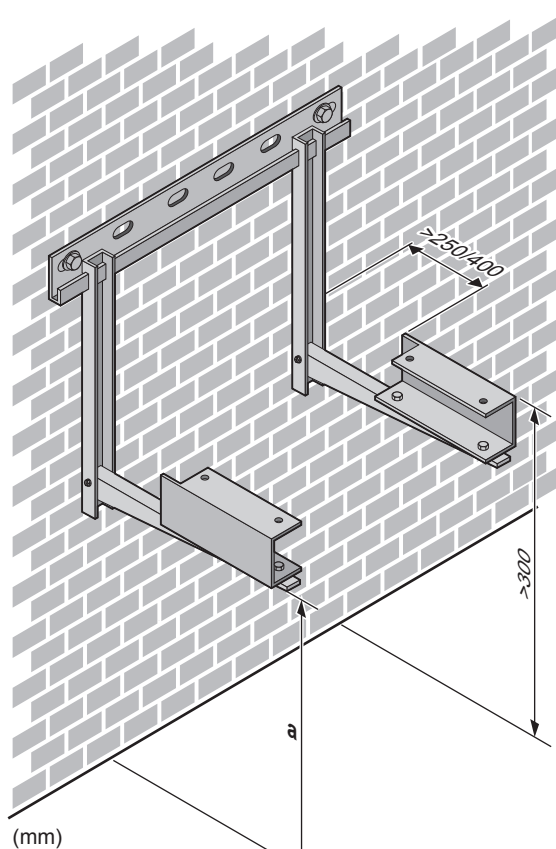
4 Inštalácia



V každom prípade nechajte pod jednotkou priestor minimálne 300 mm. Navyše ešte jednotku umiestnite minimálne 100 mm nad predpokladanú maximálnu úroveň napadaného snehu.



Jednotku možno nainštalovať na stenu pomocou konzol:



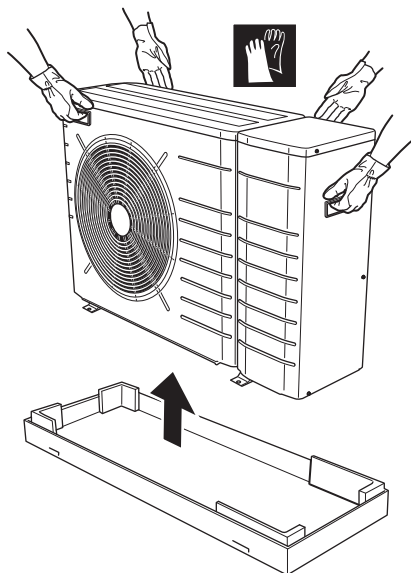
4.2.2 Inštalácia vonkajšej jednotky



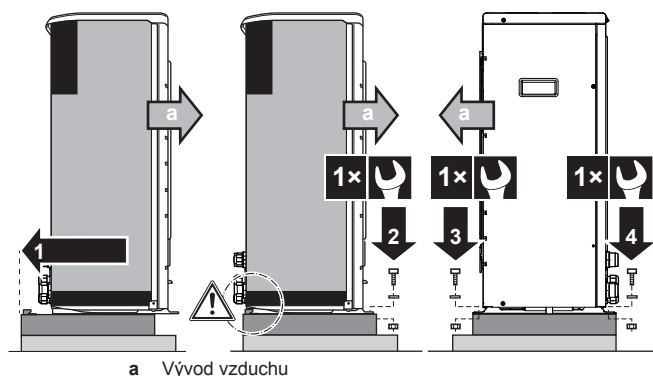
UPOZORNENIE

NEODSTRAŇUJTE ochranný kartón, kým nie je jednotka správne nainštalovaná.

1 Zdvihnite vonkajšiu jednotku.



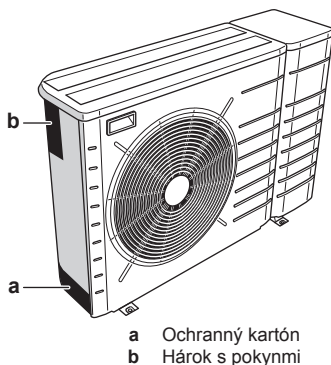
2 Vonkajšiu jednotku nainštalujte nasledujúcim postupom:



VÝSTRAHA

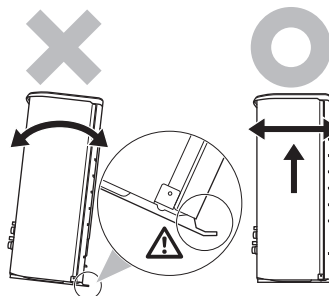
Správne zarovnajte jednotku. Uistite sa, že zadná strana jednotky **NEPREČNIEVA**.

3 Vyberte ochranný kartón a hárok s pokynmi.



VÝSTRAHA

Ak chcete predísť poškodeniu podporných nôh, **NENAKLÁŇAJTE** jednotku do žiadnej strany:



4.2.3 Pre umožnenie vypúšťania

Skontrolujte, či kondenzát môže vhodným spôsobom odtekať. Keď je jednotka v režime chladenia, kondenzát sa môže tvoriť aj v hydro súčasti. Pri inštalácii odtoku preto nezabudnite zakryť celú jednotku.



VÝSTRAHA

Ak sa jednotka inštaluje v chladnom podnebí, vykonajte vhodné opatrenia tak, aby vyvážuovaný kondenzát **NEMOHOL** zamrznúť.



INFORMÁCIE

Informácie o dostupných možnostiach vám poskytne predajca.



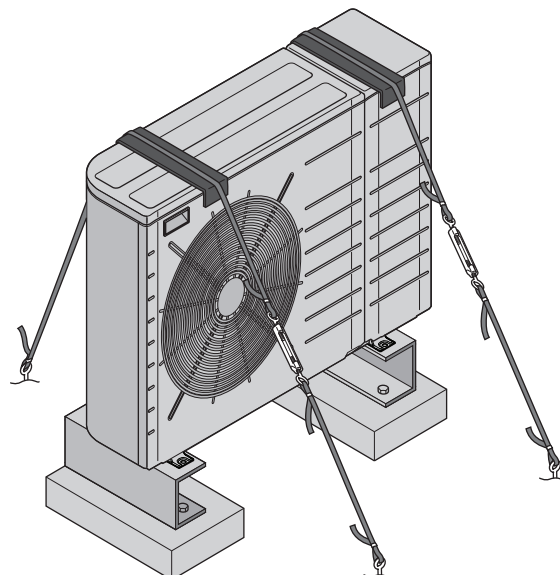
VÝSTRAHA

Nechajte pod jednotkou priestor minimálne 300 mm. Navyše ešte jednotku umiestnite minimálne 100 mm nad predpokladanú úroveň napadaného snehu.

4.2.4 Zabezpečenie vonkajšej jednotky pred prevrátením

Ak je jednotka inštalovaná na mieste, kde silný vietor môže jednotku nakloniť, prijmite nasledujúce opatrenie:

- 1 Pripravte 2 laná podľa nasledujúceho obrázka (inštalácia na mieste).
- 2 2 laná umiestnite na vonkajšiu jednotku.
- 3 Medzi laná a vonkajšiu jednotku vložte gumovú podložku, aby sa zabránilo poškriabaniu náteru (inštalácia na mieste).
- 4 Pripevnite konce lán a utiahnite ich.



4 Inštalácia

4.3 Pripojenie potrubia na vodu

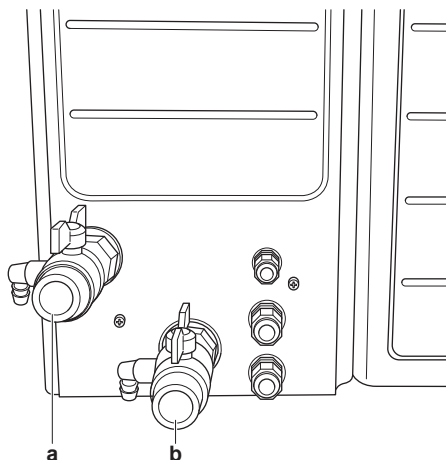
4.3.1 Pripojenie potrubia na vodu



VÝSTRAHA

Pri pripájaní potrubia **NEPOŽÍVAJTE** nadmernú silu. Deformácia potrubia môže spôsobiť poruchu jednotky. Uistite sa, že ťahovací moment **NEPREKRAČUJE** 30 N•m.

K dispozícii sú 2 uzatváracie ventily na zjednodušenie servisu a údržby. Ventily namontujte na prívod a odvod vody ohrevu miestnosti. Dbajte na ich správne umiestnenie: integrované vypúšťacie ventily budú odvádzať kvapalinu len z tej strany okruhu, na ktorom sa nachádzajú. Ak chcete zaručiť odtok vody len z jednotky, uistite sa, že sú vypúšťacie ventily umiestnené medzi uzatváracími ventilmi a jednotkou.



a Vstup na vodu
b Odvod vody

- 1 Priskrutkujte matice vonkajšej jednotky na uzatváracie ventily.
- 2 Potrubie inštalované na mieste pripojte k uzatváracím ventilom.
- 3 V prípade prepojenia s voliteľnou nádržou na teplú vodu pre domácnosť si pozrite návod na inštaláciu nádrže na teplú vodu pre domácnosť.



VÝSTRAHA

Nainštalujte v systéme tlakomer.



VÝSTRAHA

Na všetkých najvyšších lokálnych bodoch nainštalujte ventily na vypúšťanie vzduchu.



VÝSTRAHA

Ak je inštalovaná voliteľná nádrž na teplú vodu pre domácnosť: na prípojke prívodu studenej vody pre domácnosť musí byť v súlade s platnými právnymi predpismi nainštalovaný tlakový poistný ventil (dodáva zákazník) s tlakom otvárania maximálne 10 barov.

4.3.2 Ochrana vodného okruhu pred mrazom

Námraza môže poškodiť systém. S cieľom zabrániť zamrznutiu hydraulických súčastí ponúka softvér špeciálne funkcie na ochranu pred mrazom. Patria k nim funkcia aktivácie čerpadla, interné ohrievače alebo prevádzka záložného ohrievača v prípade nízkej teploty.

V prípade výpadku elektrického prúdu však tieto funkcie nemôžu zaručiť ochranu. Odporúča sa preto pridať do vodného okruhu glykol. Požadovaná koncentrácia závisí od najnižšej očakávanej vonkajšej teploty a od toho, či chcete systém chrániť pred

roztrhnutím alebo mrazom. Ak chcete systém chrániť pred mrazom, musí sa použiť viac glykolu. Podľa tabuľky uvedenej nižšie pridajte glykol.



INFORMÁCIE

- Ochrana pred roztrhnutím: glykol zabráni roztrhnutiu potrubia, ale **NEZABRÁNI** zamrznutiu kvapaliny v potrubí.
- Ochrana pred mrazom: glykol zabráni zamrznutiu kvapaliny v potrubí.

Najnižšia očakávaná vonkajšia teplota	Ochrana pred roztrhnutím	Ochrana pred mrazom
-5°C	10%	15%
-10°C	15%	25%
-15°C	20%	35%
-20°C	25%	—
-25°C	30%	—



VÝSTRAHA

- Požadovaná koncentrácia sa môže líšiť v závislosti od typu glykolu. **VŽDY** porovnajte požiadavky uvedené v tabuľke vyššie so špecifikáciami od výrobcu glykolu. V prípade potreby dodržte požiadavky stanovené výrobcom glykolu.
- Pridaná koncentrácia glykolu by **NIKDY** nemala prekročiť 35%.
- Ak zamrzne kvapalina v systéme, čerpadlo sa **NEBUDE** môcť spustiť. Majte to na pamäti, keď systém chránite len pred roztrhnutím. Kvapalina vnútri môže stále zamrznúť.
- Ak dôjde k výpadku elektrického prúdu alebo poruche čerpadla a do systému ste nepridali **ŽIADNY** glykol, vypustite systém.
- Ak je voda v systéme v pokoji, je veľmi pravdepodobné, že systém zamrzne a poškodí sa.

Typy glykolu, ktoré možno použiť, závisia od toho, či je súčasťou systému nádrž na teplú vodu pre domácnosť:

Ak...	Potom...
Súčasťou systému je nádrž na teplú vodu pre domácnosť	Používajte len propylénglykol ^(a)
Nádrž na teplú vodu pre domácnosť NIE JE súčasťou systému	Používať môžete propylénglykol ^(a) alebo etylénglykol

(a) Propylénglykol vrátane potrebných inhibítorov klasifikovaný podľa normy EN1717 ako kategória III.



VAROVANIE

Etylénglykol je toxický.



VÝSTRAHA

Glykol absorbuje vodu zo svojho okolia. **NEPRIDÁVAJTE** preto glykol, ktorý bol vystavený pôsobeniu vzduchu. Odstránenie uzáveru nádoby s glykolom bude mať za následok zvýšenie koncentrácie vody. Koncentrácia glykolu je potom nižšia, než sa predpokladá. Výsledkom môže byť, že hydraulické súčasti napriek všetkému zamrznú. Prijmite preventívne opatrenia s cieľom zaručiť, aby bol glykol čo najmenej vystavený pôsobeniu vzduchu.

**VÝSTRAHA**

- Ak dôjde k pretlaku, systém uvoľní cez tlakový ventil určitú časť kvapaliny. Ak sa glykol pridá do systému, prijmite príslušné opatrenia na bezpečné doplnenie kvapaliny.
- V každom prípade zaistíte, aby bola flexibilná hadica tlakového ventilu VŽDY priechodná na uvoľnenie tlaku. Zabráňte tomu, aby vnútri hadice zostala alebo zamrzla voda.

**VAROVANIE**

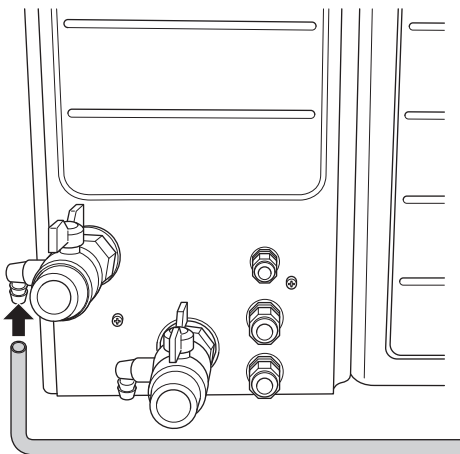
Z dôvodu prítomnosti glykolu môže dôjsť ku korózii systému. Neinhibovaný glykol získa vplyvom kyslíka kyslý charakter. Tento proces je urýchľovaný prítomnosťou medi a vysokej teploty. Kyslý neinhibovaný glykol útočí na kovové povrchy a vytvára bunky galvanickej korózie, ktoré spôsobujú vážne poškodenie systému. Dôležité preto je:

- aby bola správne vykonaná úprava vody kvalifikovaným vodným inštalatérom,
- aby sa použil glykol s inhibítormi korózie, ktoré budú neutralizovať kyseliny vytvorené oxidáciou glykolov,
- aby sa nepoužil samohybný glykol, pretože jeho inhibítory korózie majú obmedzenú životnosť a obsahujú kremičitany, ktoré môžu poškodiť alebo upchať systém,
- aby sa v systémoch s glykolom NEPOUŽÍVALO pozinkované potrubie, pretože jeho prítomnosť môže mať za následok zrážanie určitých zložiek inhibítora korózie glykolu.

Pridaním glykolu do vodného okruhu sa znižuje maximálny povolený objem vody v systéme. Ďalšie informácie nájdete v kapitole Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia v referenčnej príručke inštalatéra.

4.3.3 Naplnenie vodného okruhu

- Pripojte hadicu prívodu vody k vypúšťaciemu a plniacemu ventilu.



- Otvorte vypúšťací a plniaci ventil.
- Ak je nainštalovaný automatický ventil na vypúšťanie vzduchu, ubezpečte sa, že je otvorený.
- Naplňte okruh vodou, kým tlakomer (dodáva zákazník) nezobrazuje tlak približne $\pm 2,0$ baru.
- Z vodného okruhu vypustíte čo najviac vzduchu. Pokyny nájdete v časti "6 Uvedenie do prevádzky" na strane 18.
- Znova naplňajte okruh, kým sa nedosiahne tlak $\pm 2,0$ baru.
- Zopakujte kroky 5 a 6, kým sa už nebude vypúšťať žiadny vzduch a nebude dochádzať k žiadnemu poklesu tlaku.
- Uzatvorte vypúšťací a plniaci ventil.

- Odpojte hadicu prívodu vody od vypúšťacieho a plniaceho ventilu.

4.3.4 Izolácia potrubia na vodu

Potrubie v celom vodnom okruhu sa MUSÍ izolovať, aby sa zabránilo kondenzácii počas chladenia a zníženiu výkonu ohrevu a chladenia.

Ak chcete v zime zabrániť zamŕzaniu vody vo vonkajšom potrubí, hrúbka tesniaceho materiálu MUSÍ byť minimálne 13 mm ($\lambda = 0,039 \text{ W/mK}$).

Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

V zime chráňte vodovodné potrubie a uzatváracie ventily pred mrazom pridaním vykurovacieho pásu (dodáva zákazník). Ak môže vonkajšia teplota klesnúť pod -20°C a nepoužíva sa žiadny vykurovací pás, odporúča sa uzatváracie ventily inštalovať v interiéri.

4.4 Zapojenie elektroinštalácie

NEBEZPEČENSTVO:
ELEKTRICKÝM PRÚDOM

RIZIKO

USMRTENIA

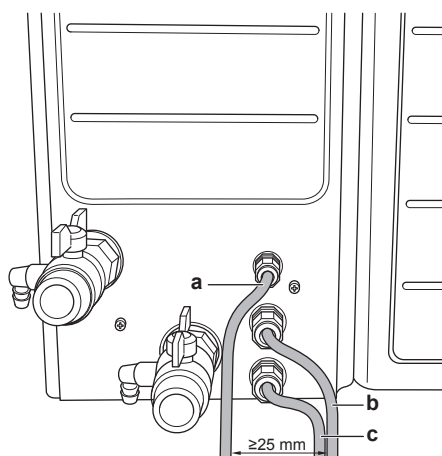


VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

4.4.1 Pripojenie elektrického vedenia vo vnútornej jednotke

- Vyberte kryt rozvodnej skrine. Pozrite si časť "4.1.1 Otvorenie vonkajšej jednotky" na strane 5.
- Vložte káble do zadnej časti jednotky:



- a Nízkonapäťový kábel
- b Vysokonapäťový kábel
- c Kábel elektrického napájania



VÝSTRAHA

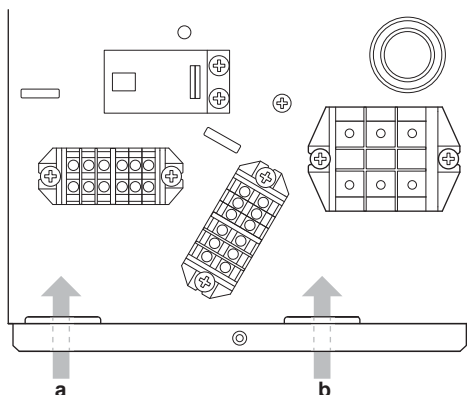
Vzdialenosť medzi káblami vysokého a nízkeho napätia by mala byť minimálne 25 mm.

Vedenie	Možné káble (v závislosti od inštalovaných možností)
a	Používateľské rozhranie
Nízke napätie	- Prepojovací kábel k ovládacej skriní EKCB07CAV3 - Vonkajší diaľkový snímač (voliteľné)

4 Inštalácia

Vedenie	Možné káble (v závislosti od inštalovaných možností)
b Vysoké napätie	- Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh - Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh - Konvektor tepelného čerpadla (voliteľné príslušenstvo) - Uzatvárací ventil (inštalácia na mieste) - Čerpadlo teplej vody pre domácnosť (inštalácia na mieste) - Ovládanie prevádzky v režime ohrevu/chladenia
c Hlavné elektrické napájanie	Hlavné elektrické napájanie

3 Vnútri jednotky vedte káble takto:



- a Káble nízkeho napätia
b Káble vysokého napätia + hlavné elektrické napájanie

4 Uistite sa, že sa káble NEDOSTÁVAJÚ do kontaktu s ostrými okrajmi alebo horúcim plynovým potrubím.

5 Nainštalujte kryt rozvodnej skrine.



INFORMÁCIE

Pri inštalácii káblov, ktoré dodáva zákazník, alebo voliteľných káblov odhadnite dostatočnú dĺžku kábla. Takto sa bude dať rozvodná skriňa pri vykonávaní servisu ľahko zložiť/premiesť a budete môcť získať prístup k ďalším súčastiam.

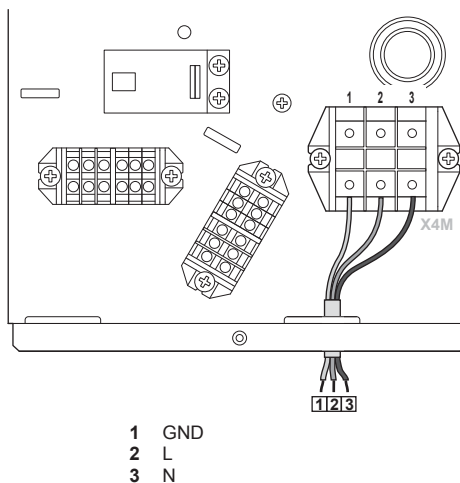


UPOZORNENIE

Nadbytočnú dĺžku kábla do jednotky NEVTLÁČAJTE ani nevkładajte.

4.4.2 Pripojenie hlavného elektrického napájania

1 Pripojte hlavné elektrické napájanie.



- 1 GND
2 L
3 N

4.4.3 Pripojenie používateľského rozhrania



INFORMÁCIE

- Ak NIE JE ovládacia skriňa EKCB07CAV3 súčasťou systému, pripojte používateľské rozhranie priamo k vonkajšej jednotke.
- Ak je ovládacia skriňa EKCB07CAV3 súčasťou systému, používateľské rozhranie môžete pripojiť aj k ovládacej skrini. V takom prípade pripojte používateľské rozhranie k svorkám ovládacej skrine X2M/20 + 21 a potom pripojte ovládaciu skriňu k vonkajšej jednotke pripojením svorky X2M/20 + 21 k svorkám vonkajšej jednotky X5M/1 + 2.



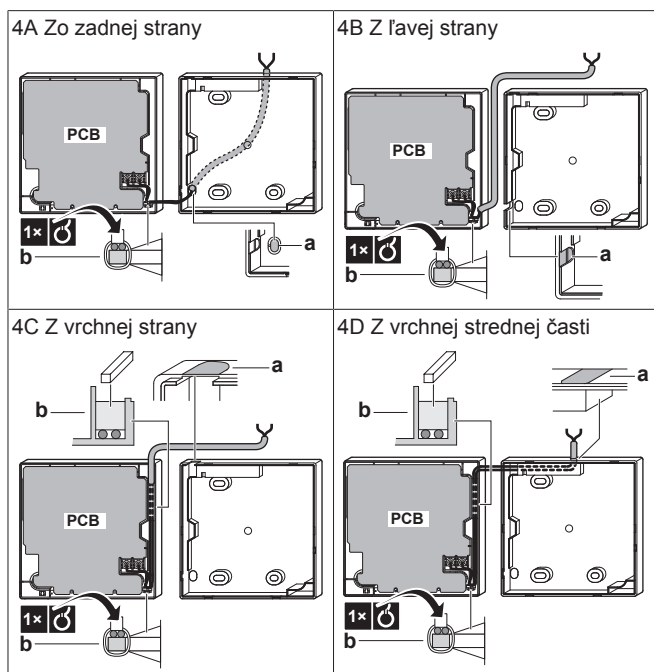
INFORMÁCIE

Podrobné informácie o pripojení používateľského rozhrania k ovládacej skrini nájdete v referenčnej príručke inštalátora alebo návode na inštaláciu ovládacej skrine.

#	Aktivita
1	Pripojte kábel používateľského rozhrania k vonkajšej jednotke. a Hlavné používateľské rozhranie^(a) b Voliteľné používateľské rozhranie

#	Aktivita
2	Vložte skrutkovač do štrbiny pod používateľským rozhraním a opatrne oddelte prednú dosku od zadnej dosky. Doska PCB je namontovaná na prednej doske používateľského rozhrania. Dávajte pozor, aby ste ju NEPOŠKODILI.
3	Zadnú dosku používateľského rozhrania pripevnite na stenu.
4	Pripojte podľa obrázka 4A, 4B, 4C alebo 4D.
5	Znovu namontujte prednú dosku na zadnú dosku. Dávajte pozor, aby ste pri nasadzovaní prednej dosky na jednotku NEPRITLAČILI vedenie.

(a) Hlavné používateľské rozhranie sa vyžaduje na prevádzku, ale musí sa objednať samostatne (povinný krok).



- a V tejto časti urobte zárez pomocou štípacích klieští a pod. na prechod drôtov.
b Dróty pripevnite k prednej časti skrine pomocou príchytky kábla a svorky.

4.4.4 Pripojenie uzatváracieho ventilu

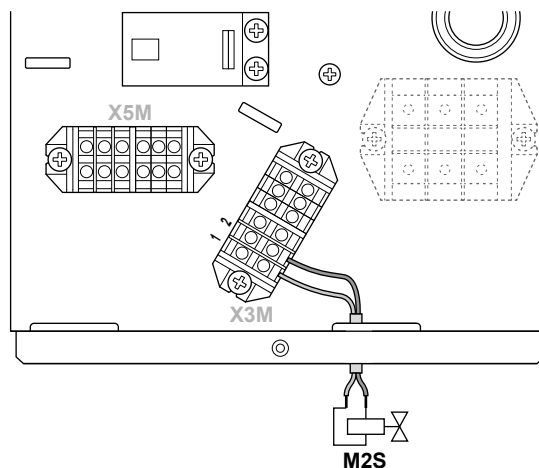
- Ovládací kábel ventilu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



VÝSTRAHA

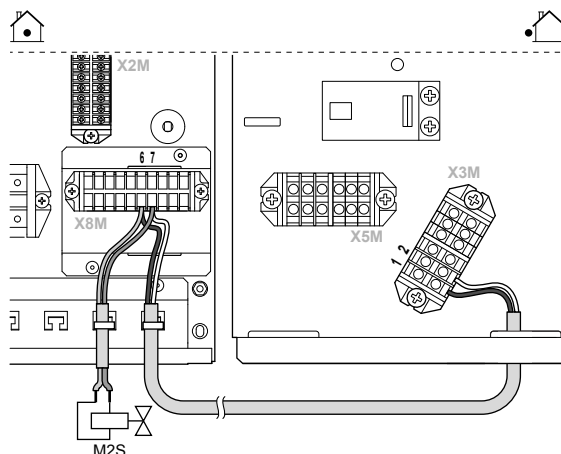
Pripájajte len ventily NO (normálne otvorené).

NO



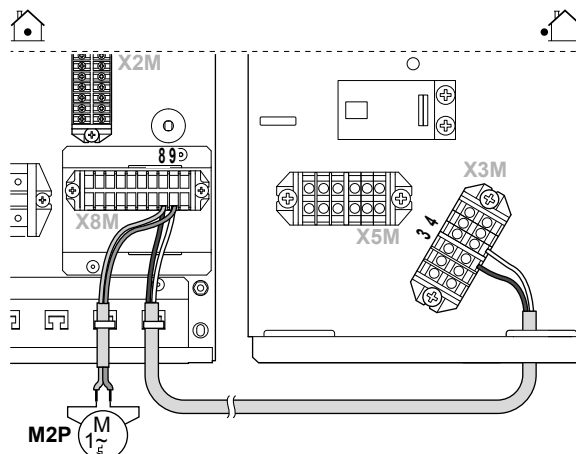
INFORMÁCIE

Uzatvárací ventil je predvolene pripojený k vonkajšej jednotke. Ak je však súčasťou systému ovládacia skriňa EKCB07CAV3, ventil môžete pripojiť aj k ovládacej skriní. V tom prípade pripojte svorky vonkajšej jednotky X3M/1 + 2 k svorkám ovládacej skrine X8M/6 + 7 a potom pripojte uzatvárací ventil k svorkám ovládacej skrine X8M/6 + 7.



4.4.5 Pripojenie čerpadla teplej vody pre domácnosť

- Svorky vonkajšej jednotky X3M/3 + 4 pripojte k spodnej strane svoriek ovládacej skrine X8M/8 + 9 EKCB07CAV3.
- Kábel čerpadla teplej vody pre domácnosť pripojte k spodnej strane svoriek ovládacej skrine X8M/8 + 9.



5 Konfigurácia

5.1 Prehľad: konfigurácia

V tejto kapitole nájdete opis potrebných krokov a informácie potrebné na konfiguráciu nainštalovaného systému.



VÝSTRAHA

V tejto kapitole je uvedené LEN základné vysvetlenie konfigurácie. Podrobnejšie vysvetlenie a podrobné informácie nájdete v inštallačnej referenčnej príručke.

Dôvod

Ak sa NENASTAVÍ správna konfigurácia, systém NEMUSÍ pracovať podľa očakávania. Konfigurácia ovplyvňuje:

- softvérové výpočty,
- obsah zobrazenia a možnosti práce s používateľským rozhraním.

Postup

Konfigurácia systému sa môže nastaviť pomocou používateľského rozhrania.

- **Prvý raz – stručný sprievodca.** Keď prvý raz ZAPNETE používateľské rozhranie (prostredníctvom vnútornej jednotky), spustí sa stručný sprievodca, ktorý vám pomôže nastaviť konfiguráciu systému.
- **Potom.** V prípade potreby môžete neskôr konfiguráciu zmeniť.



INFORMÁCIE

Keď sa menia nastavenia inštalatéra, používateľské rozhranie zobrazí žiadosť o potvrdenie. Po potvrdení sa obrazovka nakrátko VYPNE a na niekoľko sekúnd sa zobrazí hlásenie "aktívne".

Nastavenia prístupu – legenda tabuliek

Prístup k inštalátorským nastaveniam môžete získať dvoma spôsobmi. Obe metódy však NEMOŽNO použiť na prístup k všetkým nastaveniam. V takom prípade sa v príslušných stĺpcoch v tabuľke zobrazuje označenie N/A (nepoužíva sa).

Metóda	Stĺpec v tabuľkách
Prístup k nastaveniam prostredníctvom rozhrania Breadcrumb v štruktúre ponuky.	#
Prístup k nastaveniam prostredníctvom kódu v nastaveniach prehľadu.	Kód

Pozrite si tiež:

- "Prístup k inštalátorskému nastaveniu" na strane 12
- "5.3 Štruktúra ponúk: prehľad inštalátorského nastavenia" na strane 17

5.1.1 Prístup k najčastejšie používaným príkazom

Prístup k inštalátorskému nastaveniu

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor.
- 2 Prejdite na [A]: > Inštalátorske nastavenia.

Prístup k nastaveniam prehľadu

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor.
- 2 Prejdite na [A.8]: > Inštalátorske nastavenia > Prehľad nastavení.

Nastavenie možnosti Inštalatér pre úroveň prístupu používateľa

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Pokroč. použív..

- 2 Prejdite na [6.4]: > Informácie > Úroveň prístupu používateľa.
- 3 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.
Výsledok: Na domovských stránkach sa zobrazí symbol.
- 4 Ak dlhšie ako 1 hodinu NESTLAČÍTE žiadne tlačidlo alebo ak znova stlačíte tlačidlo dlhšie ako 4 sekundy, úroveň prístupu inštalatéra sa znova prepne na možnosť Konc. použív..

Nastavenie úrovne prístupu používateľa na možnosť Pokročili koncoví používateľa

- 1 Prejdite do hlavnej ponuky alebo ľubovoľnej podponuky: .
- 2 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.

Výsledok: Úroveň prístupu používateľa sa prepne na možnosť Pokroč. použív.. Zobrazia sa dodatočné informácie a k názvu ponuky sa pridá symbol +. Úroveň prístupu používateľa zostane nastavená na hodnotu Pokroč. použív., kým ju nenastavíte na inú hodnotu.

Nastavenie úrovne prístupu používateľa na možnosť Koncový používateľ

- 1 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.

Výsledok: Úroveň prístupu používateľa sa prepne na možnosť Konc. použív.. Používateľské rozhranie sa prepne na predvolenú domovskú obrazovku.

Úprava nastavenia prehľadu

Príklad: Upravte možnosť [1-01] z hodnoty 15 na hodnotu 20.

- 1 Prejdite na [A.8]: > Inštalátorske nastavenia > Prehľad nastavení.
- 2 Stlačením tlačidiel a prejdite na príslušnú obrazovku prvej časti nastavenia.



INFORMÁCIE

Po získaní prístupu ku kódom v nastaveniach prehľadu sa do prvej časti nastavenia pridá dodatočná číslica 0.

Príklad: [1-01]: hodnota "1" bude vyzeráť ako "01".

Prehľad nastavení				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť ◀ Upraviť ▶ Posunúť				

- 3 Stlačením tlačidiel a prejdite na príslušnú druhú časť nastavenia.

Prehľad nastavení				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť ◀ Upraviť ▶ Posunúť				

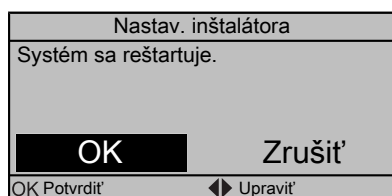
Výsledok: Hodnota, ktorá sa má upraviť, sa zvýrazní.

- 4 Hodnotu upravte stlačením tlačidiel a .

Prehľad nastavení				
01				
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť ◀ Upraviť ▶ Posunúť				

- 5 Ak chcete upraviť ďalšie nastavenia, zopakujte predchádzajúce kroky.

- 6 Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte úpravu parametra.
- 7 V ponuke inštalatérskych nastavení stlačením tlačidla **OK** potvrdíte nastavenia.



Výsledok: Systém sa reštartuje.

5.2 Základná konfigurácia

5.2.1 Stručný sprievodca: jazyk/čas a dátum

#	Kód	Opis
[A.1.]	nie je k dispozícii	Jazyk
[1]	nie je k dispozícii	Čas a dátum

5.2.2 Stručný sprievodca: štandardné nastavenie

Nastavenia ohrevu/chladienia miestnosti

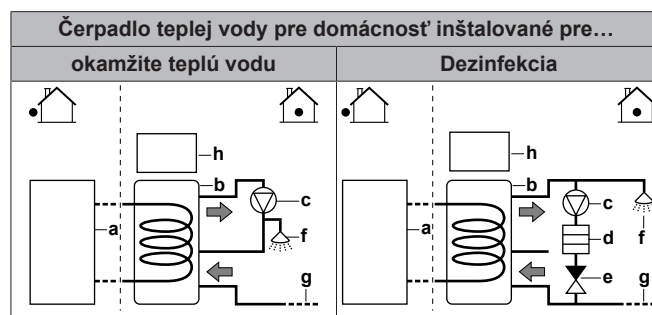
#	Kód	Opis
[A.2.1.7]	[C-07]	Regulácia teploty jednotky: 0 (Kont. tep. vody): prevádzka jednotky sa riadi podľa teploty vody na výstupe. 1 (Kont.ex.iz.ter.): prevádzku jednotky riadi externý termostat. 2 (Kont. iz. term.): prevádzka jednotky sa riadi na základe okolitej teploty používateľského rozhrania.
[A.2.1.8]	[7-02]	Počet zón teploty vody: 0 (1 zóna teploty): hlavná 1 (2 zóny teploty): hlavná + vedľajšia
[A.2.1.9]	[F-0D]	Prevádzka čerpadla: 0 (Priebežný): nepretržitá prevádzka čerpadla bez ohľadu na stav termo ZAP. alebo VYP. 1 (Vzorka): v prípade stavu termo VYP. sa čerpadlo spúšťa každých 5 minút a kontroluje sa teplota vody. Ak je teplota vody nižšia ako cieľová teplota, môže sa spustiť prevádzka jednotky. 2 (Žiadosť): prevádzka čerpadla na základe požiadania. Príklad: používa sa izbový termostat, ktorý vytvára stav termo ZAP./VYP.
[A.2.1.B]	nie je k dispozícii	Len ak sú k dispozícii 2 používateľské rozhrania: Umiestnenie používateľského rozhrania: - Na jednotke - V miestnosti

#	Kód	Opis
[A.2.1.C]	[E-0D]	Obsahuje glykol: 0 (Nie) (predvolené) 1 (Áno)

5.2.3 Stručný sprievodca: možnosti

Externé čerpadlo teplej vody pre domácnosť

#	Kód	Opis
[A.2.2.A]	[D-02]	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť: 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Sekund. návrat): inštalované pre okamžité teplú vodu 2 (Paral. dezinf.): inštalované na dezinfekciu Pozrite si aj nasledujúce obrázky.



- a Vonkajšia jednotka
- b Nádrž
- c Čerpadlo teplej vody pre domácnosť
- d Ohrievací prvok
- e Jednosmerný ventil
- f Sprcha
- g Studená voda
- h Ovládacia skriňa

Vonkajší diaľkový snímač

#	Kód	Opis
[A.2.2.B]	[C-08]	Externý snímač (vonku): 0 (Nie): NIE JE nainštalovaný. 1 (Vonkajší snímač): vonkajší diaľkový snímač pripojený k vonkajšej jednotke. 2 (Izbový snímač): vnútorný diaľkový snímač pripojený k voliteľnej skriní EK2CB07CAV3.



INFORMÁCIE

Pripojiť sa môže buď diaľkový vnútorný snímač, alebo diaľkový vonkajší snímač.

Ovládacia skriňa EKCB07CAV3

č.	Kód	Opis
[A.2.2.E.1]	[E-03]	Kroky záložného ohrievača: 0 (predvolené nastavenie) 1 2
[A.2.2.E.2]	[5-0D]	Typ zál. ohrev.: 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (predvolene) 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*9W) 5 (3PN,(1/1+2)): 9 kW 3N~ 400 V (*9W)

5 Konfigurácia

Systém umožňuje pripojiť 2 typy súprav záložného ohrievača:

- EKMBUHCA3V3: 1~ 230 V – 3 kW záložný ohrievač
- EKMBUHCA9W1: jednotný záložný ohrievač

Záložný ohrievač EKMBUHCA3V3 možno konfigurovať len ako záložný ohrievač 3V3. Jednotný záložný ohrievač EKMBUHCA9W1 možno konfigurovať 4 spôsobmi:

- 3V3: 1~ 230 V, 1 krok po 3 kW
- 6V3: 1~ 230 V, 1. krok = 3 kW, 2. krok = 3+3 kW
- 6W1: 3N~ 400 V, 1. krok = 3 kW, 2. krok = 3+3 kW
- 9W1: 3N~ 400 V, 1. krok = 3 kW, 2. krok = 3+6 kW

Ak chcete konfigurovať záložný ohrievač (EKMBUHCA3V3 aj EKMBUHCA9W1), kombinujte nastavenia [E-03] a [5-0D]:

Konfigurácia záložného ohrievača	[E-03]	[5-0D]
3V3	1	1 (1P,(1/1+2))
6V3	2	1 (1P,(1/1+2))
6W1	2	4 (3PN,(1/2))
9W1	2	5 (3PN,(1/1+2))

č.	Kód	Opis
[A.2.2.E.4]	[E-05]	Prev. tep. vody, domác.: Dokáže systém vytvárať teplú vodu pre domácnosť? • 0 (Nie): NIE JE nainštalované • 1 (Áno): nainštalované
[A.2.2.E.5]	[C-05]	Externý izbový termostat pre hlavnú zónu: • 1 (Termo ZAP/VYP): keď používaný externý izbový termostat alebo konvektor tepelného čerpadla môže odoslať len stav termo ZAP./VYP. Bez oddelenia požiadavky na ohrev alebo chladenie. • 2 (Žiad.o oh./chl.): keď používaný externý izbový termostat môže odoslať samostatný stav termo ZAP./VYP. ohrevu a chladenia. Ak sa používajú dve zóny (hlavná +prídavná), potom možno použiť len možnosť Termo ZAP/VYP.
[A.2.2.E.6]	[C-06]	Externý izbový termostat pre vedľajšiu zónu: • 0: nie je k dispozícii • 1 (Termo ZAP/VYP): keď používaný externý izbový termostat alebo konvektor tepelného čerpadla môže odoslať len stav termo ZAP./VYP. Bez oddelenia požiadavky na ohrev alebo chladenie. • 2: nie je k dispozícii Ak sa používajú dve zóny (hlavná +prídavná), potom možno použiť len možnosť Termo ZAP/VYP.

Voliteľná skriňa EK2CB07CAV3

#	Kód	Opis
[A.2.2.F.1]	[C-02]	Externý zdroj záložného ohrievača: • 0 (predvolene – len na čítanie)

#	Kód	Opis
[A.2.2.F.2]	[C-09]	Výstup poplašného signálu • 0 (Normálne otvor.): v prípade výskytu alarmu sa napája výstup poplašného signálu. • 1 (Normálne zatv.): v prípade výskytu alarmu sa výstup poplašného signálu NENAPÁJA. Toto nastavenie inštalátora umožňuje rozlíšiť medzi detekciou poplašného signálu a detekciou poruchy elektrického napájania jednotky. Pozrite si aj nasledujúcu tabuľku (Logika výstupu poplašného signálu).
[A.2.2.F.3]	[D-08]	Voliteľný externý merač príkonu (kWh) 1: • 0 (Nie): NIE JE nainštalované • 1: inštalované (0,1 impulz/kWh) • 2: inštalované (1 impulz/kWh) • 3: inštalované (10 impulz/kWh) • 4: inštalované (100 impulz/kWh) • 5: inštalované (1000 impulz/kWh)
[A.2.2.F.4]	[D-09]	Voliteľný externý merač príkonu (kWh) 2: • 0 (Nie): NIE JE nainštalované • 1: inštalované (0,1 impulz/kWh) • 2: inštalované (1 impulz/kWh) • 3: inštalované (10 impulz/kWh) • 4: inštalované (100 impulz/kWh) • 5: inštalované (1000 impulz/kWh)

#	Kód	Opis
[A.2.2.F.5]	[C-08]	Externý snímač (vnútri): • 0 (Nie): NIE JE nainštalovaný. • 1 (Vonkajší snímač): vonkajší diaľkový snímač pripojený k vonkajšej jednotke. • 2 (Izbový snímač): vnútorný diaľkový snímač pripojený k voliteľnej skriní EK2CB07CAV3.



INFORMÁCIE

Pripojiť sa môže buď diaľkový vnútorný snímač, alebo diaľkový vonkajší snímač.

#	Kód	Opis
[A.2.2.F.6]	[D-04]	Limit príkonu digit, vst.: • 0 (Nie) • 1 (Áno)

5.2.4 Stručný sprievodca: výkon (meranie spotreby energie)

#	Kód	Opis
[A.2.3.1]	[6-02]	Výkon ohrievača s pomocným čerpadlom [kW]
[A.2.3.2]	[6-03]	Kapacita záložného ohrievača (krok 1) [kW]
[A.2.3.3]	[6-04]	Kapacita záložného ohrievača (krok 2) [kW]

5.2.5 Regulácia ohrevu/chladenia miestnosti

Teplota vody na výstupe: hlavná zóna

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.1]	nie je k dispozícii	Režim nastavenej hodnoty: 0 (Absolútna): absolútny 1 (Podľa počasia): podľa počasia 2 (Absol. + napl.): absolútny + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody) 3 (Počasie + napl.): podľa počasia + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody)
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Krivka podľa počasia (ohrev): T_t: cieľová teplota vody na výstupe (hlavná zóna) T_a: vonkajšia teplota
[7.7.1.2]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	Krivka podľa počasia (chladenie): T_t: cieľová teplota vody na výstupe (hlavná zóna) T_a: vonkajšia teplota

Teplota vody na výstupe: vedľajšia zóna

#	Kód	Opis
[A.3.1.2.1]	nie je k dispozícii	Režim nastavenej hodnoty: 0 (Absolútna): absolútny 1 (Podľa počasia): podľa počasia 2 (Absol. + napl.): absolútny + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody) 3 (Počasie + napl.): podľa počasia + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody)

#	Kód	Opis
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Krivka podľa počasia (ohrev): T_t: cieľová teplota vody na výstupe (vedľajšia zóna) T_a: vonkajšia teplota
[7.7.2.2]	[0-04] [0-05] [0-06] [0-07]	Krivka podľa počasia (chladenie): T_t: cieľová teplota vody na výstupe (vedľajšia zóna) T_a: vonkajšia teplota

Teplota na výstupe vody: Zdroj delta T

#	Kód	Opis
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Ohrev: požadovaný rozdiel teplôt vstupujúcej vody a vody na výstupe. Ak sa na dobrú prevádzku emitorov tepla v režime ohrevu požaduje minimálny rozdiel teplôt.
[A.3.1.3.2]	[9-0A]	Chladenie: požadovaný rozdiel teplôt vstupujúcej vody a vody na výstupe. Ak sa na dobrú prevádzku emitorov tepla v režime chladenia požaduje minimálny rozdiel teplôt.

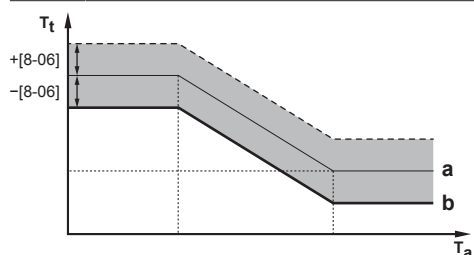
Teplota vody na výstupe: modulácia

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulácia teploty vody na výstupe: 0 (Nie): deaktivované 1 (Áno): aktivované. Teplota vody na výstupe sa počíta podľa rozdielu medzi požadovanou a skutočnou izbovou teplotou. Takto sa umožní lepšie prispôbenie výkonu tepelného čerpadla skutočnému požadovanému výkonu a výsledkom je menší počet cyklov vypnutia a zapnutia tepelného čerpadla a úspornejšia prevádzka.
nie je k dispozícii	[8-06]	Modulácia maximálnej teploty vody na výstupe: 0°C~10°C (predvolene: 3°C) Vyžaduje aktiváciu modulácie. Podľa tejto hodnoty sa zvyšuje alebo znižuje požadovaná teplota na výstupe vody.



INFORMÁCIE

Keď je aktivovaná modulácia teploty na výstupe vody, krivka podľa počasia sa musí nastaviť na vyššiu hodnotu ako [8-06] a minimálna požadovaná menovitá hodnota teploty vody na výstupe musí dosiahnuť stabilnú pohodlnú menovitú hodnotu pre konkrétnu miestnosť. Ak chcete zvýšiť účinnosť, modulácia môže znížiť menovitú hodnotu vody na výstupe. Nastavením krivky podľa počasia na vyššiu hodnotu nemôže teplota klesnúť pod minimálnu menovitú hodnotu. Pozrite si obrázok nižšie.



- a Krivka podľa počasia
- b Minimálne požadovaná menovitá hodnota teploty vody na výstupe musí dosiahnuť stabilnú pohodlnú menovitú hodnotu pre konkrétnu miestnosť.

Teplota vody na výstupe: typ emitora

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Doba odozvy systému: 0: Rýchla. Príklad: malý objem vody a izbové klimatizačné jednotky. 1: Pomalá. Príklad: veľký objem vody, slučky podlahového kúrenia. V závislosti od objemu vody v systéme a typu emitovateľa tepla môže ohrevanie alebo chladenie miestností trvať dlhšie. Toto nastavenie môže kompenzovať pomalý alebo rýchly systém ohrevu a chladenia nastavením výkonu jednotky počas cyklu ohrevu alebo chladenia.

5.2.6 Regulácia teplej vody pre domácnosť

#	Kód	Opis
[A.4.1]	[6-0D]	Teplá voda pre domácnosť Režim men. hod.: 0 (Len opät. ohrev): povolený je len opätovný ohrev. 1 (Op. ohrev+napl.): rovnako ako 2, ale medzi naplánovanými cyklami ohrevu, opätovný ohrev je povolený. 2 (Len naplán.): nádrž na teplú vodu pre domácnosť sa môže ohrievať LEN podľa plánu.
[A.4.5]	[6-0E]	Maximálna teplota, ktorú môžu používatelia vybrať pre teplú vodu pre domácnosť. Toto nastavenie sa môže použiť na obmedzenie teploty v kohútikoch teplej vody.



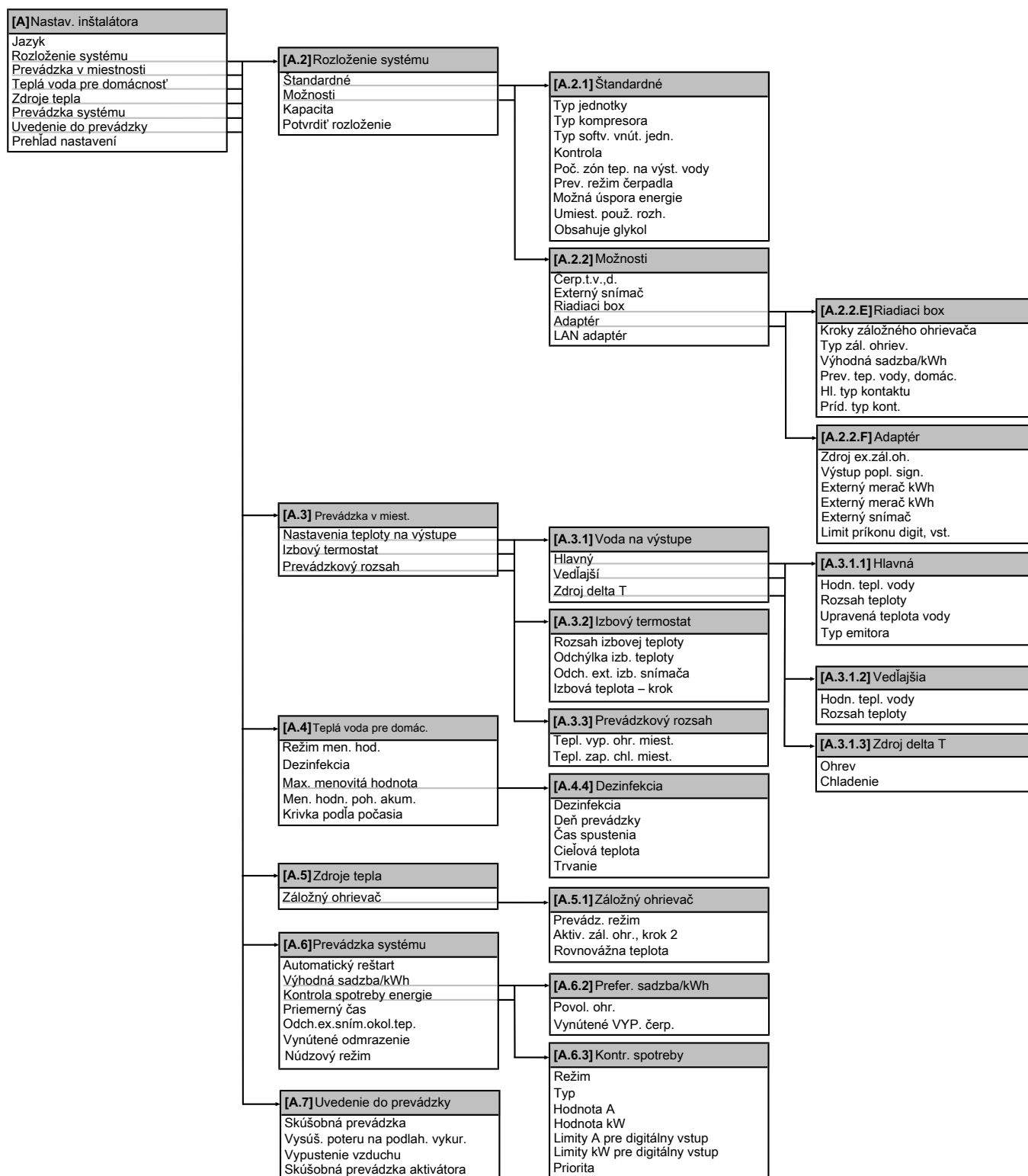
INFORMÁCIE

Po výbere možnosti [6-0D]=0 ([A.4.1] teplá voda pre domácnosť Režim men. hod.=Len opät. ohrev), ak nemá nádrž na teplú vodu pre domácnosť interný ohrievač s pomocným čerpadlom, hrozí riziko so znížením kapacity ohrevu/chladenia miestnosti alebo problému s pohodlím (v prípade častej prevádzky prípravy teplej vody pre domácnosť bude dochádzať k častému a dlhodobému výpadku ohrevu/chladenia miestnosti).

5.2.7 Kontakt/číslo linky pomoci

#	Kód	Opis
[6.3.2]	nie je k dispozícii	Číslo, na ktoré môžu používatelia volať v prípade problémov.

5.3 Štruktúra ponúk: prehľad inštalátorského nastavenia



INFORMÁCIE

V závislosti od vybraných inštalátorských nastavení a typu jednotky budú alebo nebudú nastavenia viditeľné.

6 Uvedenie do prevádzky



VÝSTRAHA

Jednotku NIKDY nepoužívajte bez termistorov ani tlakových senzorov či spínačov. Môže dôjsť k zhoršeniu kompresora.

6.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

Po nainštalovaní jednotky najprv skontrolujte nasledovné body. Keď sú vykonané všetky kontroly uvedené nižšie, jednotka MUSÍ byť uzavretá a LEN potom môže byť jednotka zapnutá.

V závislosti od rozloženia systému nemusia byť dostupné všetky súčasti.

☐	Prečítali ste si všetky pokyny na inštaláciu podľa popisu v referenčnej príručke inštalátora .
☐	Vonkajšia jednotka je správne namontovaná.
☐	Ovládacia skriňa je správne namontovaná.
☐	Voliteľná skriňa je správne namontovaná.
☐	Len ak používate voliteľný záložný ohrievač: Záložný ohrievač je správne namontovaný.
☐	Nasledujúce elektrické zapojenia na mieste inštalácie boli vykonané podľa dostupnej dokumentácie a platných predpisov: • medzi miestnou rozvodnou skriňou a vonkajšou jednotkou, • medzi vonkajšou jednotkou a ovládacou skriňou, • medzi ovládacou a voliteľnou skriňou, • medzi ovládacou skriňou a záložným ohrievačom, • medzi miestne dodaným panelom a ovládacou skriňou, • medzi miestne dodaným panelom a voliteľnou skriňou, • medzi vonkajšou jednotkou a ventilmi, • medzi ovládacou skriňou a izbovým termostatom, • medzi ovládacou skriňou a nádržou na teplú vodu pre domácnosť.
☐	Systém je správne uzemnený a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
☐	Poistky alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a NEBOLI premostené.
☐	Napájacie napätie má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
☐	V rozvodnej skrini NIE SÚ uvoľnené pripojenia ani poškodené elektrické súčasti.
☐	Vo vnútri vonkajšej jednotky sa nenachádzajú ŽIADNE poškodené súčasti ani stlačené potrubia .
☐	Len ak používate voliteľný záložný ohrievač: Prerušovač obvodu záložného ohrievača F1B (v rozvodnej skrini záložného ohrievača) podľa typu záložného ohrievača je ZAPNUTÝ.
☐	Len pre nádrže so zabudovaným ohrievačom s pomocným čerpadlom: Prerušovač obvodu ohrievača s pomocným čerpadlom F2B (v rozvodnej skrini ovládacej skrini) je ZAPNUTÝ.
☐	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a potrubia sú správne izolované.

☐	Vo vonkajšej jednotke NEDOCHÁDZA k žiadnym únikom vody .
☐	Uzatváracie ventily sú správne inštalované a úplne otvorené.
☐	Po otvorení vyteká z tlakového poistného ventilu voda.
☐	Minimálny objem vody je zaručený za všetkých podmienok. Pozrite si časť Kontrola objemu vody v kapitole "3.2 Príprava vodného potrubia" na strane 4 .
☐	Ak bol do systému pridaný glykol , potvrďte správnu koncentráciu glykolu a skontrolujte, či je nastavenie glykolu [E-0D]=1.



VÝSTRAHA

- Uistite sa, že sa nastavenie glykolu [E-0D] zhoduje s kvapalinou vo vodnom okruhu (0=len voda, 1=voda +glykol). Ak nastavenie glykolu NIE JE nastavené správne, kvapalina v potrubí môže zamrznúť.
- Keď je do systému pridaný glykol, ale koncentrácia glykolu je nižšia, ako je predpísané, kvapalina v potrubí môže ešte stále zamrznúť.



INFORMÁCIE

Softvér má režim inštalátora na mieste inštalácie ([4-0E]), ktorý deaktivuje automatickú prevádzku podľa jednotky. Pri prvej inštalácii je režim [4-0E] predvolene nastavený na hodnotu 1, čo znamená, že automatická prevádzka je deaktivovaná. Deaktivujú sa tým všetky ochranné funkcie. Keď sú domovské stránky používateľského rozhrania vypnuté, jednotka NEBUDE v automatickej prevádzke. Ak chcete aktivovať automatickú prevádzku a ochranné funkcie, nastavte režim [4-0E] na hodnotu 0.

36 hodín po prvom zapnutí jednotka automaticky nastaví režim [4-0E] na hodnotu "0", čím sa ukončí režim inštalátora na mieste inštalácie a aktivujú sa ochranné funkcie. Ak sa po prvej inštalácii vráti inštalátor na miesto inštalácie, musí režim [4-0E] manuálne nastaviť na hodnotu 1.

6.2 Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky

☐	Minimálna rýchlosť prúdenia je zaručená za všetkých podmienok. Pozrite si časť Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia "3.2 Príprava vodného potrubia" na strane 4 .
☐	Vypustenie vzduchu .
☐	Skúšobná prevádzka .
☐	Skúšobná prevádzka aktivátora .
☐	Funkcia vysušania potrubia na podlahovom kúrení Funkcia vysušania potrubia na podlahovom kúrení sa spustí (v prípade potreby).

6.2.1 Vypustenie vzduchu

Predpoklad: Skontrolujte, či sú domovské stránky teploty vody na výstupe, izbovej teploty a teplej vody pre domácnosť VYPNUTÉ.

- 1 Prejdite na [A.7.3]: > Inštalátorské nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Vypustenie vzduchu.
- 2 Nastavte príslušný typ.
- 3 Vyberte príkaz Spustiť vypúšťanie vzduchu a stlačte tlačidlo **OK**.
- 4 Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo **OK**.

**VÝSTRAHA**

Vonkajšia jednotka má ventil na manuálne vypúšťanie vzduchu. Postup vypúšťania vzduchu vyžaduje manuálnu činnosť.

**VÝSTRAHA**

Pri vypúšťaní vzduchu pomocou ventilu na manuálne vypúšťanie vzduchu jednotky zachyťte všetku kvapalinu, ktorá by mohla unikáť z ventilu. Ak túto kvapalinu NEZACHYTÍTE, môže odkvapkávať na vnútorné súčasti a poškodiť jednotku.

**INFORMÁCIE**

- Na vypustenie vzduchu použite všetky ventily na vypúšťanie vzduchu v systéme. Patrí sem ventil na manuálne vypúšťanie vzduchu vonkajšej jednotky a tiež všetky ventily na mieste inštalácie.
- Ak je súčasťou systému záložný ohrievač, použite tiež ventil na vypúšťanie vzduchu záložného ohrievača.
- Ak je súčasťou systému súprava ventilov EKMBHBP1, pri vypúšťaní vzduchu sa vyžaduje manuálne prepnutie 3-cestného ventilu súpravy ventilov otočením príslušného gombíka. Zabráni sa tak tomu, aby v obtoku zostal vzduch. Ďalšie informácie nájdete v hárku s pokynmi k súprave ventilov.

6.2.2 Skúšobná prevádzka

Predpoklad: Skontrolujte, či sú domovské stránky teploty vody na výstupe, izbovej teploty a teplej vody pre domácnosť VYPNUTÉ.

- Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Nastavenie možnosti Inštalátor pre úroveň prístupu používateľa" na strane 12.
- Prejdite na časť [A.7.1]: > Inštalátorske nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Skúšobná prevádzka.
- Vyberte test a stlačte tlačidlo **OK**. **Príklad:** Ohrev.
- Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo **OK**.

Výsledok: Spustí sa skúšobná prevádzka. Po dokončení sa automaticky zastaví (±30 min.). Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo **OK**.

**INFORMÁCIE**

Keď sa systém spúšťa v chladnom podnebí a NIE JE nainštalovaná súprava záložného ohrievača, pri spustení sa môže vyžadovať menší objem vody. V tomto prípade postupne otvorte emistory tepla. Výsledkom je postupný nárast teploty vody. Monitorujte teplotu vody na vstupe (časť [6.1.6] v štruktúre ponuky) a dbajte na to, aby NEKLESLA pod 15°C.

**INFORMÁCIE**

Ak sa používajú 2 používateľské rozhrania, skúšobnú prevádzku môžete spustiť z oboch používateľských rozhraní.

- Na používateľskom rozhraní, ktoré použijete na spustenie skúšobnej prevádzky, sa zobrazí stavová obrazovka.
- Na druhom používateľskom rozhraní sa zobrazí aktívna obrazovka. Kým sa zobrazuje aktívna obrazovka, používateľské rozhranie nemôžete používať.

6.2.3 Skúšobná prevádzka aktivátora

Predpoklad: Skontrolujte, či sú domovské stránky teploty vody na výstupe, izbovej teploty a teplej vody pre domácnosť VYPNUTÉ.

- Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Nastavenie možnosti Inštalátor pre úroveň prístupu používateľa" na strane 12.
- Skontrolujte, či je regulácia izbovej teploty, regulácia teploty vody na výstupe a regulácia teplej vody pre domácnosť VYPNUTÁ prostredníctvom používateľského rozhrania.
- Prejdite na [A.7.4]: > Inštalátorske nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Skúšobná prevádzka aktivátora.
- Vyberte aktivátor a stlačte tlačidlo **OK**. **Príklad:** Čerpadlo.
- Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo **OK**.

Výsledok: Spustí sa skúšobná prevádzka aktivátora. Po dokončení sa automaticky zastaví. Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo **OK**.

Možnosti skúšobnej prevádzky aktivátora

- Test ohrievača s pomocným čerpadlom
- Test záložného ohrievača (krok 1)
- Test záložného ohrievača (krok 2)
- Test čerpadla

**INFORMÁCIE**

Uistite sa, či sa pred spustením skúšobnej prevádzky vypustil všetok vzduch. Počas skúšobnej prevádzky zabráňte narušovaniu prúdenia vo vodnom okruhu.

- Test 2-cestného ventilu
- Test 3-cestného ventilu
- Test výstupu poplašného signálu
- Test signálu chladenia/ohrevu
- Test rýchleho zahriatia
- Test obehového čerpadla

6.2.4 Vysušanie potu na podlahovom kúrení

Predpoklad: Uistite sa, že je k systému pripojené LEN 1 používateľské rozhranie určené na vysušanie potu na podlahovom kúrení.

Predpoklad: Skontrolujte, či sú domovské stránky teploty vody na výstupe, izbovej teploty a teplej vody pre domácnosť VYPNUTÉ.

- Prejdite na [A.7.2]: > Inštalátorske nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Vysuš. potu na podlah. vykur..
- Vyberte program vysušania.
- Vyberte príkaz Spustiť vysušanie a stlačte tlačidlo **OK**.
- Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo **OK**.

Výsledok: Spustí sa vysušanie potu na podlahovom kúrení. Po dokončení sa automaticky zastaví. Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo **OK**.

**VÝSTRAHA**

Ak chcete spustiť vysušanie potu na podlahovom kúrení, musíte deaktivovať ochranu miestnosti pred mrazom ([2-06]=0). Predvolene je aktivovaná ([2-06]=1). Z dôvodu režimu inštalátora na mieste inštalácie (pozrite si časť "Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky") sa ochrana miestnosti pred mrazom po prvom zapnutí na 36 hodín automaticky deaktivuje.

Ak je vysušanie potu potrebné vykonať po prvých 36 hodinách zapnutia, manuálne deaktivujte ochranu miestnosti pred mrazom nastavením funkcie [2-06] na hodnotu "0" a NECHAJTE ju deaktivovanú až do skončenia vysušania potu. V prípade nedodržania tohto upozornenia poter popraská.

7 Odovzdanie používateľovi



VÝSTRAHA

Skôr ako budete môcť spustiť prevádzku vysušania poteru na podlahovom kúrení, skontrolujte správnosť nasledujúcich nastavení:

- [4-00] = 1
- [C-02] = 0
- [D-01] = 0
- [4-08] = 0
- [4-01] ≠ 1

7 Odovzdanie používateľovi

Ak po dokončení skúšobnej prevádzky jednotka pracuje správne, musíte:

- pre používateľa do tabuľky inštalátorských nastavení (v návode na obsluhu) zapísať aktuálne nastavenia.
- skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu, informovať používateľa o tom, že kompletnú dokumentáciu nájde na adrese URL uvedenej v tejto príručke,
- vysvetliť používateľovi, ako sa systém správne obsluhuje a čo má robiť v prípade problémov,
- ukázať používateľovi, ktoré práce sa vykonávajú v súvislosti s údržbou jednotky.
- vysvetliť používateľovi tipy na úsporu energie, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu,

7.1 O zamknutí a odomknutí

V prípade potreby je možné zamknúť tlačidlá hlavného používateľského rozhrania, aby ich používateľ nemohol používať. S cieľom umožniť používateľovi zmeniť menovitú hodnotu teploty sa potom vyžaduje zjednodušené používateľské rozhranie alebo externý izbový termostat.

Používať môžete tieto režimy zamknutia:

- Uzamknutie funkcie: uzamkne konkrétnu funkciu, vďaka čomu nemôže nikto meniť jej nastavenia.
- Záмок tlačidiel: uzamkne všetky tlačidlá, vďaka čomu nemôžu používatelia meniť nastavenia.

Aktivácia alebo deaktivácia zámky funkcie

- 1 Stlačením tlačidla  prejdite do štruktúry ponuky.
- 2 Stlačte tlačidlo  minimálne na 5 sekúnd.
- 3 Vyberte príslušnú funkciu a stlačte tlačidlo .
- 4 Vyberte položku Zamknúť alebo Odomknúť a stlačte tlačidlo .

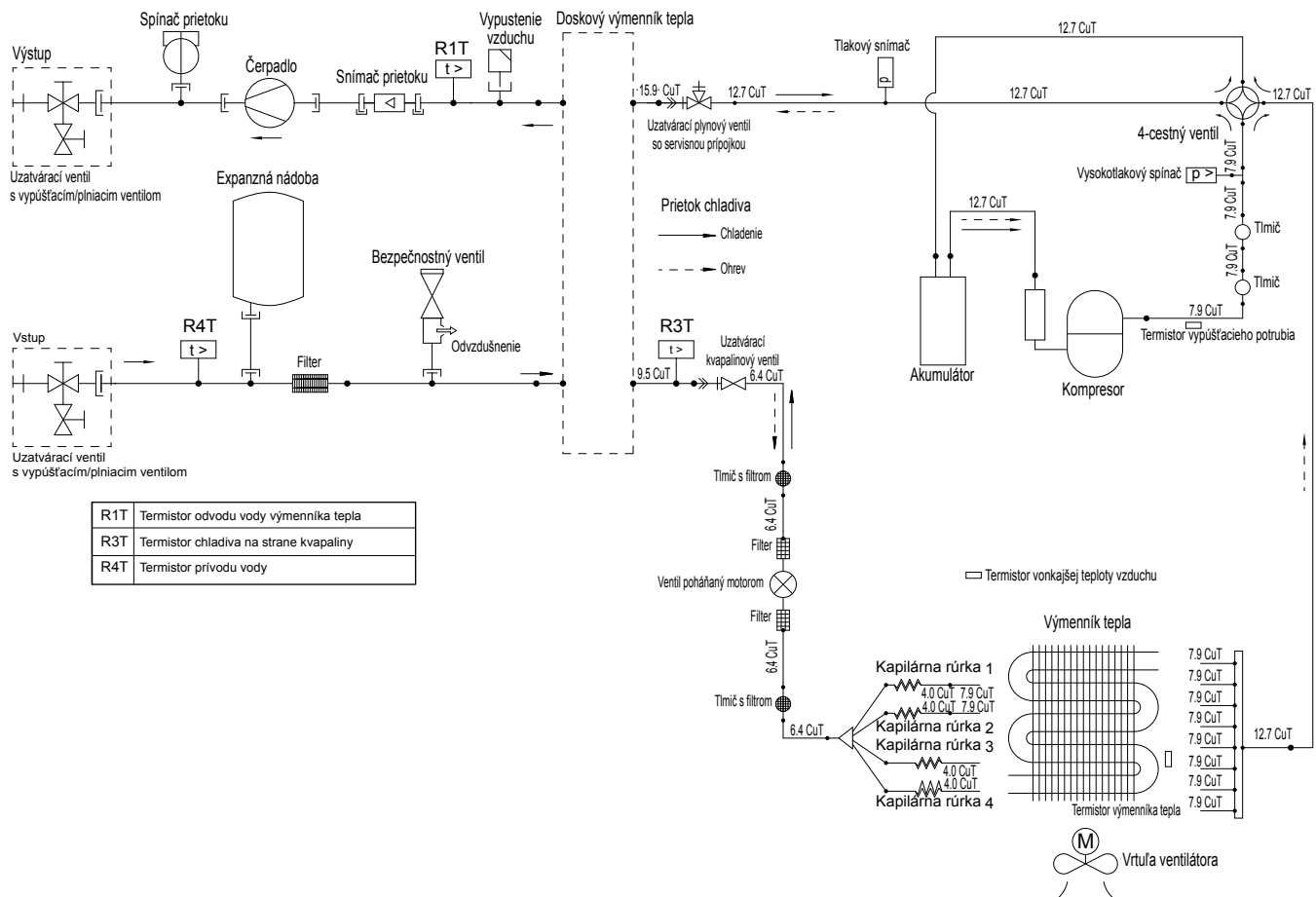
Aktivácia alebo deaktivácia zámky tlačidiel

- 1 Stlačením tlačidla  prejdite na jednu z domovských stránok.
- 2 Stlačte tlačidlo  minimálne na 5 sekúnd.

8 Technické údaje

Podmnožina najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej). **Všetky** najnovšie technické údaje sú k dispozícii na extranete Daikin (požadovaná autentifikácia).

8.1 Schéma potrubia: vonkajšia jednotka



3D097222-1

8 Technické údaje

8.2 Schéma zapojenia: vonkajšia jednotka

Pozrite si schému vnútorného elektrického zapojenia dodanú s jednotkou (vo vnútri krytu rozvodnej skrine vonkajšej jednotky). Použité skratky sú uvedené nižšie.

Vonkajšia jednotka: modul kompresora

C110 ~ C112	Kondenzátor
DB1, DB2, DB401	Usmerňovací mostík
DC_N1, DC_N2	Konektor
DC_P1, DC_P2	Konektor
DCP1, DCP2,	Konektor
DCM1, DCM2	Konektor
DP1, DP2	Konektor
E1, E2	Konektor
E1H	Ohrievač odkvapkávacej misky
FU1 ~ FU5	Poistka
HL1, HL2, HL402	Konektor
HN1, HN2, HN402	Konektor
IPM1	Inteligentný napájací modul
L	Vodič pod prúdom
LED 1 ~ LED 4	Svetelné indikátory
LED A, LED B	Kontrolka
M1C	Motor kompresora
M1F	Motor ventilátora
MR30, MR306, MR307, MR4	Magnetické relé
MRM10, MRM20	Magnetické relé
MR30_A, MR30_B	Konektor
N	Neutrálny vodič
PCB1	Doska plošných spojov (hlavná)
PCB2	Doska plošných spojov (invertor)
PCB3	Doska plošných spojov (servisná)
Q1DI	Ochranný uzemňovací istič
Q1L	Ochrana proti preťaženiu
R1T	Termistor (vypúšťací)
R2T	Termistor (výmenník tepla)
R3T	Termistor (vzduchový)
S1NPH	Tlakový snímač
S1PH	Vysokotlakový spínač
S2 ~ S503	Konektor
SA1	Poistka proti prepätiu
SHEET METAL	Svorkový pás na pevnej doske
SW1, SW3	Tlačidlá
SW2, SW5	Prepínače DIP
U	Konektor
V	Konektor
V2, V3, V401	Varistor
W	Konektor
X11A, X12A	Konektor
X1M, X2M	Svorkovnica
Y1E	Cievka elektronického expanzného ventilu
Y1R	Cievka reverzného elektromagnetického ventilu
Z1C ~ Z4C	Feritové jadro
⋮	Zapojenie na mieste inštalácie

	Svorkovnica
	Konektor
	Svorka
	Ochranné uzemnenie
BLK	Čierna
BLU	Modrá
BRN	Hnedá
GRN	Zelená
ORG	Oranžová
PPL	Purpurová
RED	Červená
WHT	Biela
YLW	Žltá

Vonkajšia jednotka: hydro modul

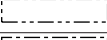
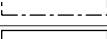
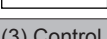
Angličtina	Preklad
(1) Connection diagram	(1) Schéma pripojenia
Compressor switch box	Rozvodná skriňa kompresora
Control box	Riadiaca skriňa
External outdoor ambient sensor option	Možnosť externého snímača vonkajšieho prostredia
Hydro switch box supplied from compressor module	Rozvodná skriňa hydrauliky dodaná z modulu kompresora
Hydro switch box	Rozvodná skriňa hydrauliky
Indoor	Vnútri
NO valve	Normálne otvorený ventil
Normal kWh rate power supply	Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh
Only for normal power supply (standard)	Len pre normálne elektrické napájanie (štandard)
Only for preferential kWh rate power supply (compressor)	Len pre elektrické napájanie s výhodnou sadzbou/kWh (kompresor)
Outdoor	Vonkajšia
Preferential power supply	Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh
Use normal kWh rate power supply for hydro switch box	Elektrické napájanie s bežnou sadzbou za kWh používajte pre rozvodnú skriňu hydrauliky.
(2) Hydro switch box layout	(2) Rozloženie rozvodnej skrine hydrauliky
(3) Notes	(3) Poznámky
X4M	Hlavná svorkovnica
-----	Uzemnenie
15	Kábel číslo 15
-----	Zabezpečí sa na mieste
①	Viaceré možnosti zapojenia
	Možnosť
	Zapojenie závisí od modelu
	Elektrická rozvodná skriňa
	Karta PCB
(4) Legend	(4) Legenda

Angličtina	Preklad
A1P	Hlavná karta PCB
A2P	Karta PCB prúdovej slučky
E6H	Páska ohrievača doskového výmenníka tepla
E7H	Ohrievač expanznej nádoby
Q*DI	# Ochranný uzemňovací istič
R6T	* Možnosť externého snímača vonkajšieho prostredia
TR1	Transformátor elektrického napájania
X*M	Svorkovnica
X*Y	Konektor
PCB3	Servisná karta PCB
M2S	# Uzatvárací ventil

*: Voliteľná výbava

#: Zabezpečí sa na mieste

Riadiaca skriňa

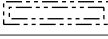
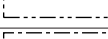
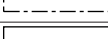
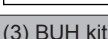
Angličtina	Preklad
(1) Connection diagram	(1) Schéma pripojenia
BUH option	Voliteľný záložný ohrievač
Control box	Riadiaca skriňa
DHW option	Možnosť pre teplú vodu pre domácnosť
DHW pump	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť
Dual set point application (refer to installation manual)	Aplikácia dvojitej menovitej hodnoty (viď návod na inštaláciu)
Heat pump convactor	Konvektor tepelného čerpadla
Hydro switch box	Rozvodná skriňa hydrauliky
NO valve	Normálne otvorený ventil
Only for ***	Len pre ***
Only for ext. sensor (floor or ambient)	Len pre externý snímač (podlaha alebo okolie)
Only for wired On/OFF thermostat	Len pre drôtový termostat Zapnutia/VYPNUTIA
Only for wireless On/OFF thermostat	Len pre bezdrôtový termostat Zapnutia/VYPNUTIA
Option box	Voliteľná skriňa
Preferential kWh rate power supply contact: 5 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Kontakt elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh: detekcia 5 V DC (napätie dodáva karta PCB)
(2) Notes	(2) Poznámky
X1M	Hlavná svorkovnica
-----	Uzemnenie
15	Kábel číslo 15
-----	Zabezpečí sa na mieste
①	Viacere možnosti zapojenia
	Možnosť
	Zapojenie závisí od modelu
	Elektrická rozvodná skriňa
	Karta PCB
(3) Control switch box layout	(3) Rozloženie ovládacej skrine
(4) Legend	(4) Legenda
A3P	* Termostat ZAPNUTIA/VYPNUTIA (PC = výkonový obvod)

Angličtina	Preklad
A3P	* Konvektor tepelného čerpadla
A4P	* Karta PCB predĺženia (ovládacia, voliteľná)
A5P	Používateľské rozhranie karty PCB
A7P	* Karta PCB prijímača (bezdrôtový termostat ZAPNUTIA/VYPNUTIA)
F2B	* Prúdová poisťka ohrievača s pomocným čerpadlom
K3M	* Stýkač ohrievača s pomocným čerpadlom
M2P	# Čerpadlo teplej vody pre domácnosť
M2S	# Uzatvárací ventil
M3S	3-cestný ventil pre teplú vodu pre domácnosť
M4S	* Súprava ventilu
Q*DI	# Ochranný uzemňovací istič
Q2L/Q3L	* Tepelná ochrana ohrievača s pomocným čerpadlom
R1T (A3P)	* Snímač okolia termostatu Zapnutia/VYPNUTIA
R2T (A3P)	* Externý snímač (podlaha alebo okolie)
R5T	* Termistor teplej vody pre domácnosť
S1S	# Kontakt elektrického napájania s výhodnou sadzbou/kWh
X*M/K1	Svorkovnica
X*Y	Konektor
K1A	Relé ohrevu
K2A	Relé chladenia

*: Voliteľná výbava

#: Zabezpečí sa na mieste

Voliteľná ovládacia skriňa: záložný ohrievač

Angličtina	Preklad
(1) Connection diagram	(1) Schéma pripojenia
BUH option	Voliteľný záložný ohrievač
Control box	Riadiaca skriňa
Only for ***	Len pre ***
(2) Notes	(2) Poznámky
-----	Uzemnenie
15	Kábel číslo 15
-----	Zabezpečí sa na mieste
①	Viacere možnosti zapojenia
	Možnosť
	Zapojenie závisí od modelu
	Elektrická rozvodná skriňa
	Karta PCB
(3) BUH kit switch box	(3) Rozvodná skriňa súpravy BUH
(4) Legend	(4) Legenda
F1B	Prúdová poisťka záložného ohrievača
K1R	Relé záložného ohrievača (krok 1)

8 Technické údaje

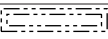
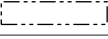
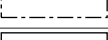
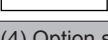
Angličtina	Preklad
K2R	Relé záložného ohrievača (krok 2) (len pre *9W)
K1M	Stýkač záložného ohrievača (krok 1)
K2M	Stýkač záložného ohrievača (krok 2) (len pre *9W)
K5M	Bezpečnostný stýkač záložného ohrievača (len pre *9W)
Q*DI	# Ochranný uzemňovací istič
Q1L	Tepelná ochrana záložného ohrievača
R2T	Termistor výstupu vody záložného ohrievača
X*M	Pás termistora
X*Y	Konektor

*: Voliteľná výbava

#: Zabezpečí sa na mieste

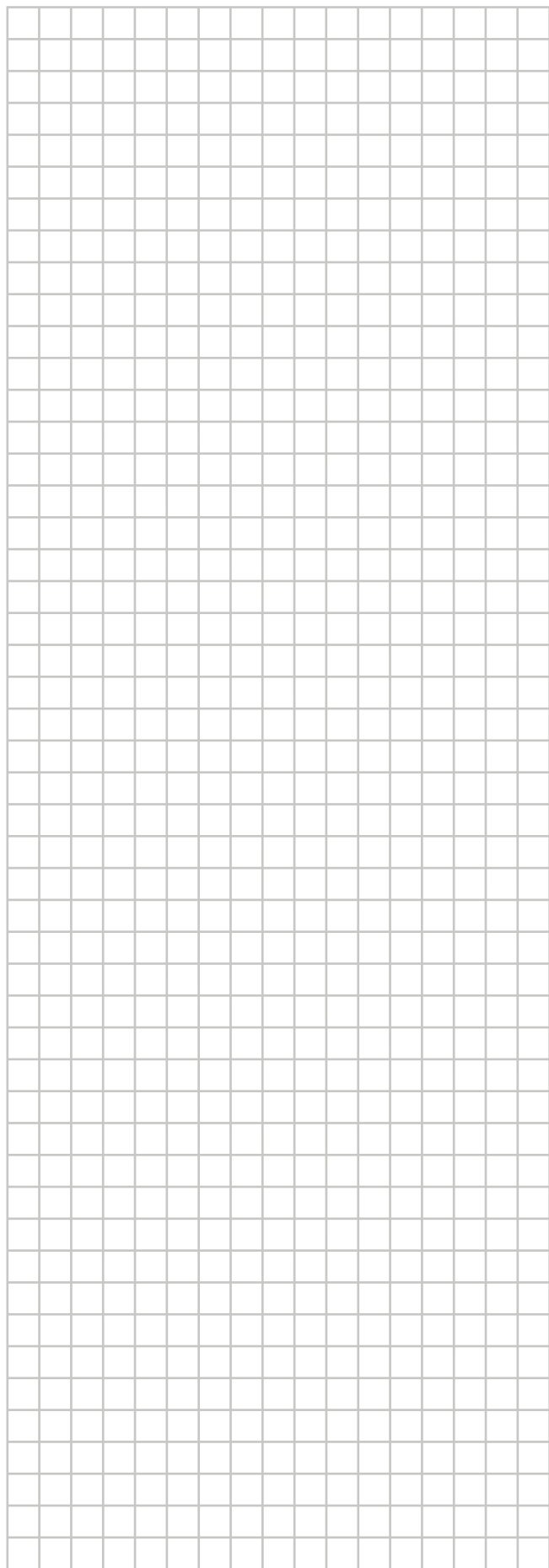
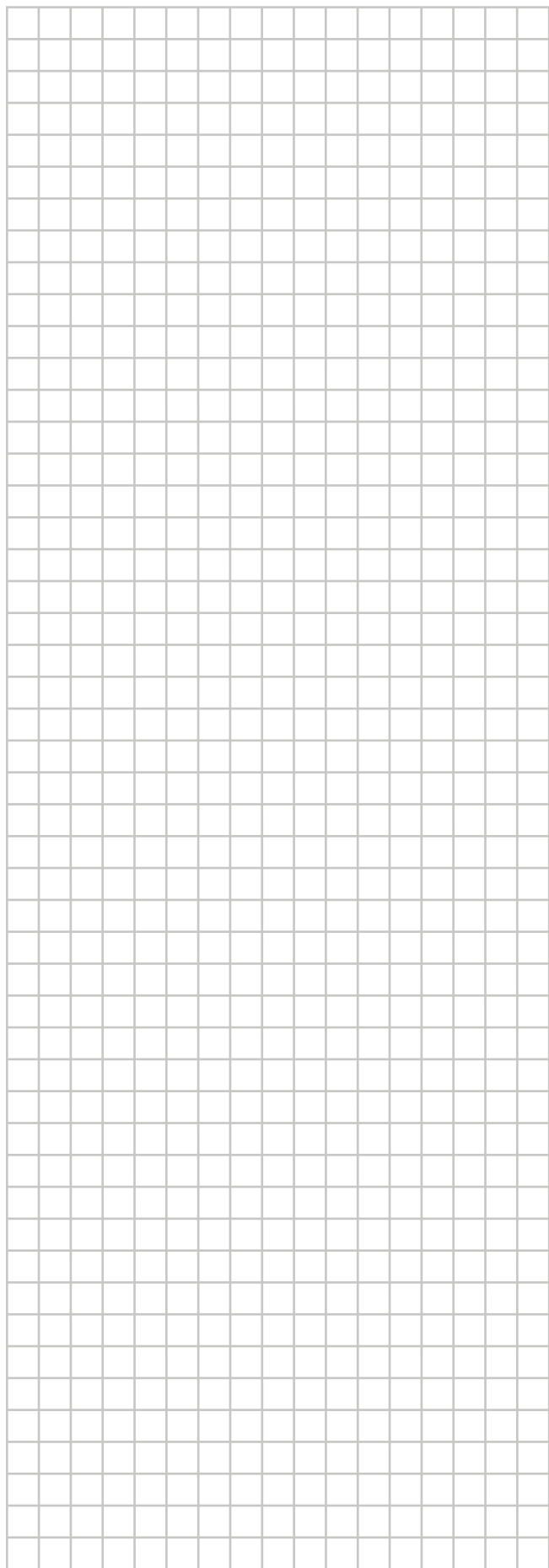
Voliteľná ovládací skriňa: voliteľná skriňa

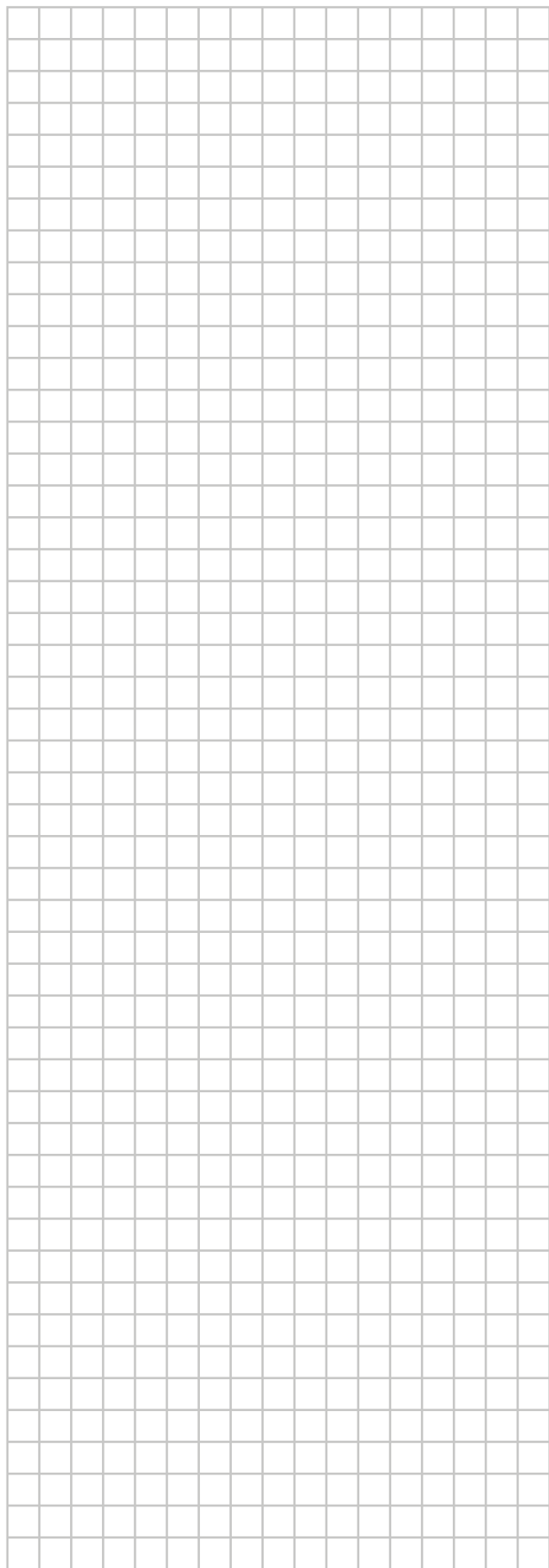
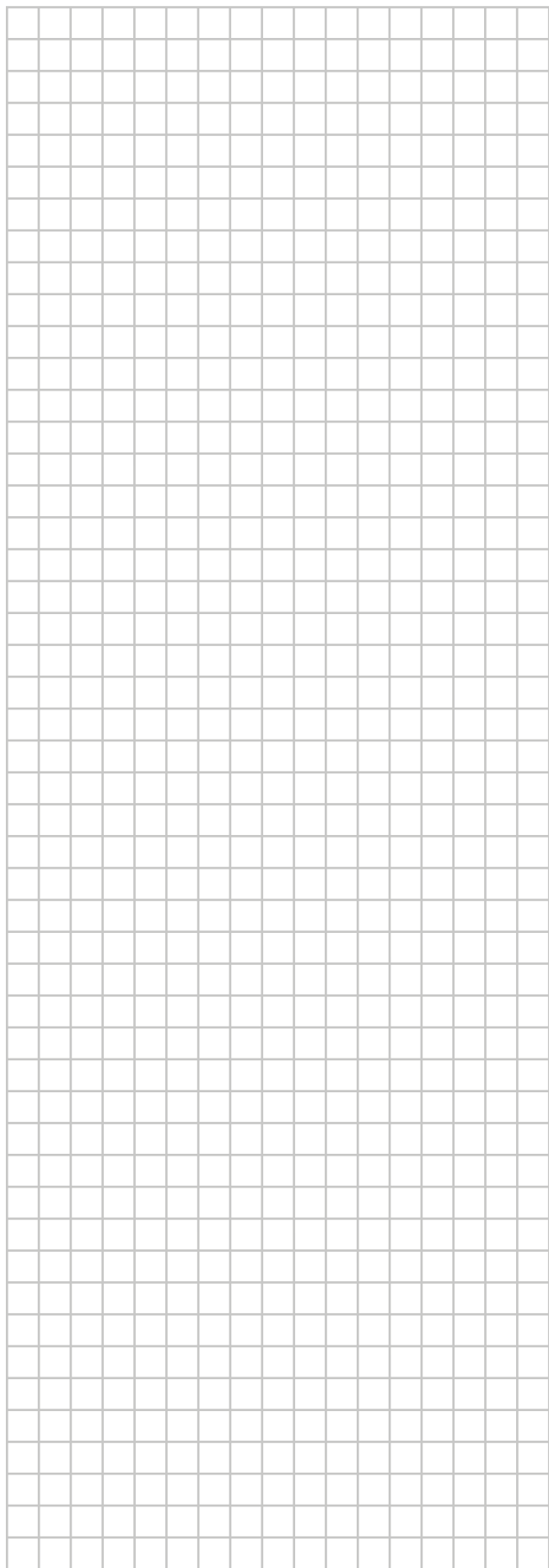
Angličtina	Preklad
(1) Connection diagram	(1) Schéma pripojenia
Alarm output	Výstup poplašného signálu
Control box	Riadiaca skriňa
Electric pulse meter inputs: 5 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Vstupy merača elektrických pulzov: detekcia pulzu 5 V DC (napätie dodáva karta PCB)
Ext. heat source	Externý zdroj tepla
External indoor ambient sensor option	Možnosť externého snímača vnútorného prostredia
Indoor	Vnútri
Max. load	Maximálne zaťaženie
Max. voltage	Maximálne napätie
Min. load	Minimálne zaťaženie
Option box	Voliteľná skriňa
Power limitation digital inputs: 5 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Digitálne vstupy energetického limitu: detekcia 5 V DC (napätie dodáva karta PCB)

Angličtina	Preklad
Space C/H On/OFF output	Výstup ZAPNUTIA/VYPNUTIA chladenia/ohrevu miestnosti
(2) Legend	(2) Legenda
A4P	Karta PCB predĺženia (ovládacia, voliteľná)
Q*DI	# Ochranný uzemňovací istič
R6T	* Možnosť externého snímača vnútorného prostredia
S1P	# Vstup digitálneho obmedzenia spotreby energie 1
S2P	# Vstup digitálneho obmedzenia spotreby energie 2
S3P	# Vstup digitálneho obmedzenia spotreby energie 3
S4P	# Vstup digitálneho obmedzenia spotreby energie 4
S5P-S6P	# Elektromery
X*M	Svorkovnica
X*Y	Konektor
(3) Notes	(3) Poznámky
X1M	Hlavná svorkovnica
-----	Uzemnenie
15	Kábel číslo 15
-----	Zabezpečí sa na mieste
①	Viaceré možnosti zapojenia
	Možnosť
	Zapojenie závisí od modelu
	Elektrická rozvodná skriňa
	Karta PCB
(4) Option switch box layout	(4) Rozloženie voliteľnej rozvodnej skrine

*: Voliteľná výbava

#: Zabezpečí sa na mieste





ERC



Copyright 2015 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P403578-1F 2018.06